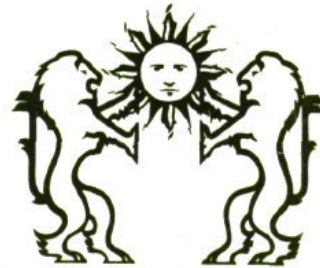


Veu de Sóller



Núm. 4

75 ptes.

Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres, 16 de juny del 1989

El Ayuntamiento aceptará mañana la herencia de Catalina Coll Rullán

El 7 de enero de 1988 moría en la Residencia Ntra. Sra. de la Victoria Catalina Coll Rullán, natural de Lille (Francia), soltera, a los 66 años de edad.

Catalina Coll había ingresado en la Residencia seis años antes y, al morir, instituyó como heredera a la citada institución benéfica.

Entre sus bienes figuran un inmueble en la calle Vicario Pastor, 21; otro inmueble en el número 2 de la calle Palou, de 92 m²; un huerto en el "Rafal den Bordils", de 920 m²; y otro en "Sa Vinya", de 548 m², y un olivar en el Coll de Sóller, de 578 m².

Además poseía un inmueble en la población de Roubaix (Francia) y varias obligaciones de la Rente Française y del Crédit National francés, una cuenta corriente en el Crédit Lyonnais, y un cofre con joyas.

En el Pleno extraordinario que celebrará mañana la Corporación será aceptada la herencia por parte del Ayuntamiento, como administrador de los bienes de la Residencia, que serán aplicados al mantenimiento y mejora de la institución.

Bartomeu Colom

"La normalització lingüística no ha entrat al Ajuntament de Sóller"

Què pretén fer la "Inmobiliària Alcázar" a la Torre Picada?

(Pàgines centrals)

Antoni Arbona, disconforme amb les pretensions urbanístiques de la "Inmobiliària Alcázar"

L'enfrontament amb alguns companys de partit podria provocar una greu crisi municipal

Plàcid Pérez

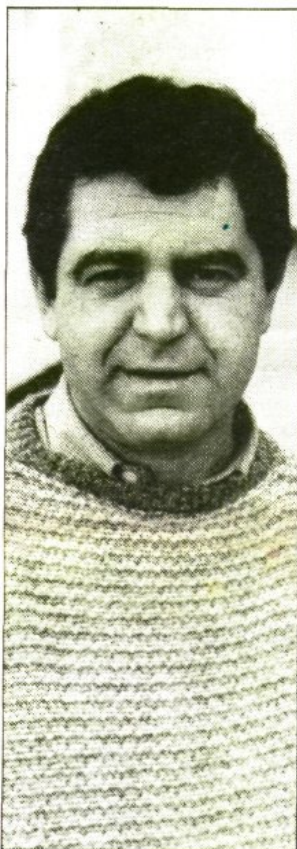
A finals del mes de març entrava a l'Ajuntament una sol·licitud de conveni formulada per la "Inmobiliària Alcázar", propietària de la major part dels terrenys situats a la Costa de Santa Caterina del Port, entre la Urbanització Torre Picada i Les Puntes.

El conveni proposava a l'Ajuntament l'adequació de la qualificació urbanística que el Pla General d'Ordenació Urbanística de Sóller preveu pel sector urbanitzable programat número 7 del Port, que engloba part dels terrenys esmentats.

Segons aquest conveni, la immobiliària podria obtenir llicència per urbanitzar una superfície edificable de 27.500 m², més altres 25.000 m², dedicats a zona hotelera, presumiblement un hotel de quatre estrelles. Això suposaria urbanitzar tota la Costa de Santa Caterina fins a la cresta de la Torre Picada.

Mentre bona part dels membres de la majoria municipal són partidaris del conveni, el batle Antoni Arbona ha donat a conèixer continuadament la seva disconformitat amb el projecte, perquè considera que la superfície mínima dels solars és massa petita, el nombre d'habitants previst és exagerat, i que és necessària la presentació prèvia d'un Pla Parcial; i ha manifestat que està disposat a defensar els interessos de Sóller per damunt dels interessos particulars de la immobiliària.

En cas que el batle decidís plantar cara decidida-



ment als membres de la majoria municipal que ara no li donen suport, es podrien produir esdeveniments polítics d'importància a curt termini. Fa alguns mesos, corregué el rumor d'un intent de moció de censura contra Antoni Arbona.

En aquells moments, el mateix batle desmentí la notícia, i acusà als partits de l'oposició d'intentar desestabilitzar políticament l'Ajuntament. Ara "Veu de Sóller" ha pogut confirmar que els rumors eren certs i que, a més a més, procedien dels propis membres d'UM. Des d'aquell moment, les rela-

cions entre els membres de la majoria s'han anat deteriorant visiblement, i les declaracions del secretari Manuel Pérez al nostre Setmanari ho confirmaren. Fa pocs mesos, el batle hagué de concedir competències exclusives als Presidents de les Comissions Informatives, obligat per grups de pressió interns i externs.

Per altra banda, a les darreres reunions del Comité local d'UM, que presideix Miquel Soler, s'ha arribat a un grau d'enfrontament inimaginable dos anys enrere.

Així les coses, la situació política d'Antoni Arbona és delicadíssima, i pot esdevenir insostenible en poc temps, ja que les positures entre els dos bàndols enfrontats semblen irreconciliables. En aquest sentit, la qüestió del conveni "Alcázar" no seria més que la gota d'aigua que fa vessar el tassó, i que podria ser aprofitada pel batle per adoptar mesures polítiques contundents.

Els partits de l'oposició

A l'entretant, els regidors de l'oposició -PSOE, PSM i CDS- s'han manifestat a favor de l'actitud d'Antoni Arbona respecte a l'esmentat conveni, i assisteixen atònits a l'espectacle de lluita pel poder que s'ha desencadenat en el sí de la majoria governant. Alguns d'ells han considerat inclús l'eventualitat d'una entesa amb el batle per tal de formar una nova majoria, però es considera poc probable que Arbona s'avengui a un pacte amb l'esquerra, que l'ha atacat amb duresa els darrers dos anys.

Esports

El Sóller pot trobar el punt de la definitiva salvació, a Alaior... o a Inca!

La penúltima jornada de III Divisió, pot resultar decisiva. Al Sóller, un cop aconseguit, a última hora, l'empat davant el Santa Eulàlia, li manca un sol punt, que intentarà arrabassar demà, dissabte, el camp de l'Alaior. Però, alerta! que si el Constància de Jaume Frontera guanya a l'Arenal, al Nou Camp d'Inca, el Sóller ja estaria matemàticament salvat. És a dir, que els sollerics juguen aquest cap de setmana a dos camps distints.

Deià



Exposicions teatre, música, cinema, ciclisme i esport a les festes de Sant Joan

Quan sols falten quatre dies perquè l'escriptor de Deià Joan Mas anunciï les festes en el poble, tot està a punt i la gent ben animada per celebrar Sant Joan. Les festes començaran el proper dimecres i s'acabaran el diumenge dia 25, i el programa durant aquests cinc dies ens ofereix actes de tot tipus.

Exposicions a l'ajuntament de les pintures de Salvador Arona i de Mateu Llofriu, i una mostra de bonsaïs; a l'escola els treballs dels infants; i a Can Boi, al Clot, l'exposició de fotografies de la tercera edat.

Dins el camp dels espectacles, el grup local "Es Seregal" interpretarà diumenge vespre, obres de Chekov: "L'ós" i "El cirerer", i també els alumnes del C.P. Es Porxo representaran el dia de Sant Joan la rondalla "La flor romanial". De música podrem escoltar la coral "Pro-mú-

sica Chorus" que donarà un concert a l'església parroquial. També aquest any la banda de música de Binissalem farà un recital i animarà els carrers. Les vetllades estaran dedicades no sols a teatre com deien abans, sino també al cinema i a la berbera. La nit del dissabte actuaran els grups "Pa amb oli" i "Estel d'Or".

Els actes esportius estan representats pel futbol i el ciclisme. De futbol hi haurà tres partits entre els mateixos grups locals: "Deià", "Panaderia Deià" i "Lluc-Alcani". De ciclisme hauran d'anar a animar a tots els participants de la Pujada ciclista juvenil des de Sa Cala, que té la meta a la plaça de Es Porxo, davant l'Ajuntament.

Unes festes de la gent de Deià, amb molts d'actes organitzats i animats per ells mateixos. Molts d'anys!

RESULTADO OFICIOSO DE LAS ELECCIONES EUROPEAS EN SOLLER

EL PSOE, EL PARTIDO POLITICO MAS VOTADO

Partido	Votos
Partido Popular (PP)	864
Partido Socialista Obrero Español (PSOE)	1.196
P.S.M. - Esquerra dels Pobles (PSM/EP)	227
Centro Democrático y Social (CDS)	350
Izquierda Unida (IU)	70
Ruiz Mateos	161
Otros	308
En blanco	53

AGENDA

Avui

16 de juny del 1989,
Divendres

Santa Lutzgarda,
afavoridora del part.
Demà, Sant Avi,
el rei pagès.
Diumenge, Santa Marina
de Barcelona.

COSTUMARI

Tal dia com avui es celebra la gloriosa festivitat de Sant Quirze, advocat de la peresa i venerat patró dels ganduls i gent que viu sense fofre'n ni brot. Els seus devots li resen vuit oracions especials al punt del migdia, que és l'hora que s'aixequen del llit. Preguen al sant perquè els guardi de tota feina i de tot esforç, amb oracions com la següent:

"Feina, fuig;
peresa, no em deixis;
caldera, acosta't,
i que Sant Quirze me
la porti"

primitiva

Sorteig d'ahir dijous,
dia 15 de juny

19 21 23
24 32 43

-Comp. 8-



O.N.C.E.

Dijous, 15 - Juny86.060

Dimecres, 14 - Juny.....91.101

Dimarts, 13 - Juny.....40.052

Dilluns, 12 - Juny45.061

Divendres, 9
49.697 (Serie 088)

El Temps

Estació de sa Vinyassa

L'any del Congrés
any de la pluja

Joan Puigserver

La setmana passada va fer 30 anys que es celebrarà el II Congrés Eucarístic Comarcal de Sóller.

Uns dels fets més destacables que es recorden fou la pluja, que provocà la suspensió o variació de la majoria dels actes programats pel diumenge, dia de la clausura.

De totes maneres no plogué amb la intensitat que avui es recorda, perquè sols caigueren 41 litres/m2, 9 el dissabte i 32 el diumenge, segons les dades del Convent.

Quan va ploure de debò va ser el més d'octubre d'aquest any, plogueren 685 litres/m2., 329 dels quals caigueren el dia 20, i 1.421 litres/m2. al llarg de tot l'any.

Amb aquestes dades s'assoliren tres rècords d'aquest segle a Sóller; els de més pluja en un dia, en un mes i en un any.

Així, idò, l'any del Congrés el podríem anomenar el de la pluja, encara que pel juny plogué relativament poc.

PUNTS DE VENDA

Veu de Sóller

Sóller: Estanc de Plaça.

Ca'n Godo.

Ca'n Pere Lluç.

Ca'n Calatayud.

Calabruix.

Ca'n Miquel Llauner.

L'horta: Comestibles Vidal.

Port: Quiosc Lorente.

Papeleria Chachi.

Fornalutx: Ca'n Corona.

Deià: Es Forn.

Palma: Quiosc del Born.

Avisos eclesials

HORARIS DE CELEBRACIONS
DE L'EUCARISTIA DOMINICAL

	DISSABTE	DIUMENGE
Convent Sagrats Cors	19	7'30 10 19
Port de Sóller	20	12 19
Biniaraix	20	10
L'Hospital		18'30
Deià	20	9
Fornalutx	19	10 19
L'Horta	20	10'30
St. Felip	19	10'30 19
St. Bartomeu	19	9 12 20
Monestir l'Olivar		18

Servei de
benzinera

Durant els mesos de juny, juliol i agost, la benzinera Mora - Vicens (Carretera de desviació) romandrà oberta tots els diumenges i festius des de les 8 del matí fins a les 10 del vespre.

El mes de setembre obrirà els diumenges i festius de les 8 a les 14 hores.

Diada de Sant
Bernat, patró dels
muntanyencs

El proper diumenge dia 18, el Grup Excursionista de Mallorca (GEM) celebrarà, com cada any, una trobada per a celebrar tots junts la festivitat de Sant Bernat, patró dels muntanyencs. La concentració dels caminants serà al Portell de Bino (Kms. 37-38, C-710) a les 8 del matí.

Enguany es tindrà un record especial pel Pare Rafael Juan, missioner dels Sagrats Cors, que va morir fa uns mesos i havia residit durant molt de temps al Monestir de Lluc.

Registre Civil

Sóller

Neixements:

-Maria - Antònia, filla de Miquel Puigrós Acosta i de Maria Cristina Margarita Serra Rullán. Nascuda el 4 de Juny.

Defuncions:

-Pedro Juan Miró Suñer, mort el 7 de Juny, 63 anys.

-Catalina Ferrer Rullán, morta el 9 de Juny, 81 anys.

Matrimonis Civils:

-Juan Carlos Colom Salvá amb Encarnación Carri-
llo García. Casats dia 4 de Juny.

Actes de la setmana

Divendres: dia 16 de juny, CONCERT a càrrec de Studium Choir, dir. Carles Ponseti i l'Ensemble Baroque de París. Obres de Vivaldi. Auditorium de Palma a les 22 hs.

Dissabte: 17 de juny EXPOSICIO dels quadres de C. Carles Lladó. Inauguració a les 19,30 hs. a La sala de "La Caixa". Estarà obert fins el dia 30.

CONCERT de viola i piano a càrrec de Jean Philippe Vasseur i Rumiko Haradas. Obres de Chaussen, Hindmith, i Shostakovich. A Son Marroig a les 18,30 hs.

Dilluns: 19 de juny, EXPOSICIO de treballs escolars dels infants del Col·legi "Es Fossaret". El capvespre a l'escola mateix.

Dimarts: dia 20 de juny FESTA de final de curs de St. Vicenç de Paul, Exposició de treballs i dibuixos d'aquest any escolar. A la Caritat a partir de les 19 hs. Obert als pares i persones interessades en temes educatius.

Dimecres: EXPOSICIONS de pintura i Bonsais a l'Ajuntament de Deià. A les 18 hs. Obres de Salvador Arona i Mateu Llofríu.

PREGO de festes de Sant Joan, al Parc Municipal de Deià, a càrrec de Joan Mas. A les 21,30 hs.

Dijous: Mostra de Fotografies de la tercera edat. Al Casal de Can Boi de Deià, a les 18 hs.

Sopa Atmosfèrica

I A C S A R R O B I C
H T N E V I Y A G O S
N C B I T Z D F L E P
X I U R B A L A C U L
M T O R L O D S E V U
L N V E M U E N I S J
J A G F I S R O A D A
P M A L L O F V N E S

Cercau deu fenòmens atmosfèrics. Se llegeixen d'esquerra a dreta, de dreta a esquerra, de dalt a baix, de baix a dalt, i en diagonal a l'indret i a l'enrevés.



Serveis

Ajuntament de Sóller 630200/0204
Oficina Municipal del Port 630101
Ajuntament de Fornalutx 631901
Ajuntament de Deià 639077
Jutjat de Sóller 630348
Notaria 632611
Rectoria 630602

Polícia Municipal 630200
Polícia Municipal Urgències 633721
Guardia Civil 630203
Bombers 632500

Unitat Sanitària 633011
Creu Roja 630845
Metge de Guàrdia (Avisos) 633721

Mercat 630231
Escondador 630561
Cementiri 631429
Residència-Hospici 630777
Depuradora 630842
Correus 631191
"El Gas", s.a. 630128
Servei Funerari 630805
"El Gas" s.a. (avaries) 630198
"El Gas" s.a. (urgències) 631108
Locutori Biniaraix 630017
Obres de Port 633316/69

A.S.C.P. (Ca'n Dulce) 632421
Círculo Sollerense 631206
La Unión "Sa Botigueta" 630163
Defensora Sollerense 631556

Ferrocarril de Sóller 630130
Cia "Barcos Azules" 632435
Cia "Tramontana" 632061
Parada Taxis-Es Port 631384
Parada Taxis-Sóller 630571
Parada Taxis-Sa Torre 631379
Autocars Llompart 202125
Autocars Sóller 632821
Autocars Repic 630567

TRENS

Palma-Sóller: 08,00 - 10,40 - 13,00 -
15,15 - 19,45
Sóller-Palma: 06,45 - 09,15 - 11,50 -
14,10 - 18,30 (21,00 Diumenges i Festius)

TRAMVIES

Sóller-Port: 05,55 - 07,00 - 08,00 - 09,00 -
09,30 - 10,00 - 10,30 - 11,00 - 11,30 -
12,00 - 12,30 - 13,00 - 14,00 - 15,00 -
15,30 - 16,00 - 16,30 - 17,00 - 17,30 -
17,55 - 18,30 - 19,00 - 20,00 - 20,45 -
(21,00 Diumenges i Festius)
Port-Sóller: 06,20 - 07,30 - 08,25 - 09,30 -
10,00 - 10,30 - 11,00 - 11,30 - 12,00 -
12,30 - 13,00 - 13,25 - 14,30 - 15,30 -
16,00 - 16,30 - 17,00 - 17,30 - 17,55 -
18,30 - 19,00 - 19,30 - 20,20 - 21,10 -
(20,30 i 21,20 Diumenges i Festius)

AUTOCARS

Palma-Valldemossa-Deià-
Port de Sóller: 07,30 - 10,00 - 12,00 -
16,15 - 19,30
Port de Sóller-Deià-
Valldemossa-Palma:
07,30 - 09,30 - 14,30 - 16,00 - 18,00.
Deià-Port de Sóller: 08,15 - 10,45 - 12,45 -
17,00 - 20,15.
Deià-Valldemossa-Palma: 08,00 -
10,00 - 15,00 - 16,30 - 18,30.
Sóller-Port de Pollença: 09,00.
Port de Sóller-Port de Pollença: 09,30.
Port de Pollença-Sóller: 16,00.

BARQUES

Port de Sóller-Sa Calobra:
10,00 - 15,00.
Sa Calobra-Port de Sóller:
12,00 - 16,45.

FARMACIA DE
GUÀRDIA

A l'Ajuntament (Polícia Municipal) vos indicaran la farmàcia a la qual vos podeu dirigir.

Veu de Sóller

TEL. 6334 56

CONTESTADOR

AUTOMATIC

ATENCIÓ PERSONAL
DE 18 A 20 HORES

Veu de Sóller

C/Lluna, 53, baixos. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166
Dipòsit Legal: PM573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casasnovas

Caps de Redacció: Plàcid Pérez (Local) i Toni Oliver (Esports)
Col·laboradors: Joan Castanyer, Joan-Antoni Castanyer, Miquel
Angel Feijóo (Port), Miquel Gual, Antoni Jover, Francesc Lorente,
Gabriel Mercè, Joan Oliver, Maria - Ignàsia Pérez, Joan Puigserver,
Bartomeu Rosselló, Antoni Rullán, Antoni Socies y Pere Pérez.

Disseny: Ernest Forteza

Fotografia: Guillem Deyà, Jesús Sampedro

Cultura



"Aires Sollerics" en una actuació de la Mostra Internacional Folklorica

XX^e aniversari d'Aires Sollerics

"El bolero és un ball compost, un ball de saló"

La plaça el diumenge passat era una festa. Aires sollerics en un dels actes programats per celebrar el seu XX aniversari, va convidar a varis grups folklòrics per exposar primerament les conclusions de l'Intercanvi sobre el bolero mallorquí, i per després participar en una ballada popular.

El matí a Can Dulce membres de Tramudança, St. Llorenç, Manacor, Bunyola, Muro, Palma i Sòller, explicaren en un col·loqui familiar el que havien parlat i investigat sobre el bolero. La hipòtesi del grup sollerí que partia de la base que aquest ball era una dansa de saló ja que a tots els pobles de Mallorca es balla amb la mateixa estructura, quedà demostrada amb aquests arguments que aportaren els grups presents: a Felanitx el ball pagès es basa exclusivament en jotes i mateixes, i el bolero es considerava un altre tipus de dansa de que sols es ballava dins vila. A

Sant Llorenç, quan una persona de Ciutat va ensenyar el bolero la gent no el va entendre com un ball popular, i ara encara sonen i ballen majoritàriament jotes i mateixes.

Altres explicacions també ajudaren a treure aquestes conclusions: Les jotes i mateixes poden tenir un cant improvisat, però el bolero necessita instruments de corda per fer la melodia i els xeremiers introduïren fàcilment el bolero en el seu repertori ja que eren persones amb gran sentit musical.

Es considera el bolero mallorquí un ball compost del qual n'hi ha (o més bé n'hi havia) tres models. Cada un d'ells repetia el mateix "turito" (estrofa ballada) tres vegades. Curiosament a Sòller i es suposa que a causa d'haver reproduït des de fa temps obres elaborades i balls per fer espectacle, coneixem un bolero que és el resultat de

mesclar els tres models que es ballen als altres pobles, interpretant a cada "turito" un model diferent.

Després d'aquesta exposició, tots els participants dinaren junts i a la tarda demostraren pràcticament com era el bolero mallorquí que ballava cada grup. Vengueren a la plaça altres agrupacions que no havien format part de l'Intercanvi, Son Ferriol, Es Molinar, Estol de Tramuntana. Hi hagué molta gent de Sòller que s'apunta al ball de bot, i això i les positives conclusions animarem als components de Aires Sollerics a continuar amb la tasca de recerca. Per aquest motiu tenen preist un intercanvi amb altres grups de balladors de l'Estat Espanyol, que tenen el bolero entre les seves danses: Vendran grups de Granada, Zamora, Castelló, Murcia y Menorca que passaran tres dies del mes d'agost entre nosaltres.

Església

XXX aniversari del Congrés Eucarístic

J.A. Estados de Montcaire

El trentè aniversari del Segon Congrés Eucarístic Comarcal fou recordat dissabte passat per la Parroquia i els cristians de la nostra ciutat, amb una missa solemne; que, a les 7 h. de l'horabaixa, celebrà l'arxiprest i rector solidari Llorenç Lladó Calafat.

A l'homilia, mossèn Lladó recordà els canvis produïts, en el si de l'Església catòlica, després d'aquell magne esdeveniment eucarístic preparat, amb tanta il·lusió pels catòlics sollerics de l'any 1.959, durant el pontificat del Bisbe Jesús Enciso i Viana (1.955 - 1.965); assenyalant, però que, en les coses fonamentals —i baldament les fortes bufades del materialisme, de l'hedonisme i del nihilisme— aquesta mateixa Església no havia canviat.

—Avui, per avui, seria impensable i inoportú celebrar un congrés eucarístic comarcal com el del 1.959. Després del Concili Vaticà II s'han posat coses noves que, tal volta, no fan l'alçada de les que s'han suprimides; però per a un catòlic, la presència real de Crist a l'Eucaristia continua, diàriament, en vigor i no és la cosa passada de moda.

Les lectures de les epístoles i les invocacions de la pregària dels feels foren llegides per membres de la Secció sollerica de l'Adoració Nocturna Espanyola.

Acabada la massa, hi hagué exposició del Santíssim, deu minuts de meditació en silenci, i després de la pregària comunitària —amb lectures i cànecs— la benedicció i reserva.

Eleccions

Antoni Garcias i Emili Alonso en el mitin PSOE

Amb la presència dels senadors Antoni Garcias i Emili Alonso i del regidor a l'ajuntament de Sòller Jaume Colom, va tenir lloc el passat dilluns dia 12, al saló d'actes de La Caixa, un mitin del Partit Socialista.

La presentació de l'acte, que fou molt concorregut, va córrer a càrrec de Jaume Colom el qual va repassar i defensar la política socialista des de l'any 82, i critica l'actuació de partits com el PP que volen fer d'Europa un espai de lliure mercat afavorint als més rics. També va fer referència a la feina del grup municipal socialista a l'ajuntament de Sòller.



Emili Alonso començà fent un resum històric del què havia estat i era el Parlament Europeu, i remarcà, la importància d'aquestes eleccions per a tots el espanyols. Acabà la seva intervenció demanant el vot per "l'única opció progressista i, fins aleshores, majoritària a Europa, que és la que representa el PSOE".

Antoni Garcias començà dient que el PSOE és l'únic partit que presenta a aquestes eleccions un programa elaborat conjuntament per totes les forces socialistes del Parlament europeu. A continuació donà un repàs, als aspectes més rellevants d'aquest programa i digué que la Comunitat Europea no és solament un espai econòmic, sino que també és un espai de pau i democràcia. Acabà insistint en la necessitat i en l'obligació que com a ciutadans d'Espanya i d'Europa tenim tots d'anar a votar, i demnà aquest vot pel PSOE.

L'acte acabà amb algunes preguntes del assistents, que foren contestades pels que havien intervingut.

Tots els assistents varen ser obsequiats amb un clavell vermell.

LABORATORI TORRENS

A PARTIR DEL DILLUNS 19
TORNARÀ A OBRIR CADA DIA
DE DILLUNS A DIVENDRES
DE 8'30 A 9,30
TELF. 63 17 81

JOYERIA - PLATERIA - RELOJERIA

VALL D'OR

Junto Estación
FerrocarriilTeléfono 63.10.52
Plaza España, 4
SOLLER (Mallorca)

Gelateria CAPRI

Plaza La Torre
PUERTO DE SOLLER

ca'n oliver

COMPRAM LLANA USADA

Al'adquisició d'un matalàs FLEX ó PIKOLIN, li descomptam
la seva llana usada.
Victòria, 1 - Tel. 63 1288 - SOLLER

VACUNACION ANTIRRABICA

con:

- prevención del quiste hidatídico.
- detección clínico-analítica de perros y gatos enfermos

HORARIO: Lunes, Miércoles y Viernes, de 12 a 14'30.
Sábados, de 16,30 a 19,30
(Urgencias, las 24 h. Tel. 2305 46)

A. COLOM. Veterinario

Plaza Mercado. Tel. 63 36 19 - Sòller

OFERTAS

1 LAVADORA AUTOMATICA 3 TOMAS
1 FRIGORIFICO 2 PUERTAS
1 COCINA 3 FUEGOS

ii 110.000 PTS. !!

1 VIDEO VHS 8 HORAS DE GRABACION
1 TELEVISOR SABA 14 ""

ii 99.000 !!

20 ALQUILERES DE PELICULAS GRATIS.

GRANDES OFERTAS EN :

FRIGORIFICOS
CONGELADORES
VENTILADORES
LAVADORAS
COCINAS

LIQUIDACION TOTAL EN LAMPARAS Y MENAJE

ALMACENES COMPANY

COMO SIEMPRE, MAS BARATO

Esplai

Es vol crear un grup d'esplai a Sóller

Els monitors rebran abans un curs de formació

M. Ignàsia

L'Ajuntament, a través de les regiduries de Cultura i de Sanitat i Serveis socials, està promocionant la creació d'un grup d'esplai. La idea parteix de la necessitat de crear activitats per omplir el temps lliure dels infants i joves. D'aquesta manera, a més d'ocupar el temps que molts passen davant una pantalla de TV, es donarà una alternativa a la rutina. Els participants en aquest empresa podran desenvolupar el seu

sentit crític (l'austeritat), aprendran a estimar la natura i podran valorar i formar la pròpia persona com a membres de la societat.

En primer lloc es formaran els joves monitors i després es crearà el grup d'esplai pròpiament dit. En la primera fase, joves de més de 17 anys podran rebre formació bàsica sobre com organitzar, muntar i per marxar un grup d'infants. Els joves interessats faran tallers i experiències que seran la pràctica del mètode d'esplai. Estan previstes les següents activitats per formar

monitors:

- * Tallers de jocs i danses, de fang, i d'estels,
- * cursos de dinàmica de grups, i de pautes preventives a l'esplai,

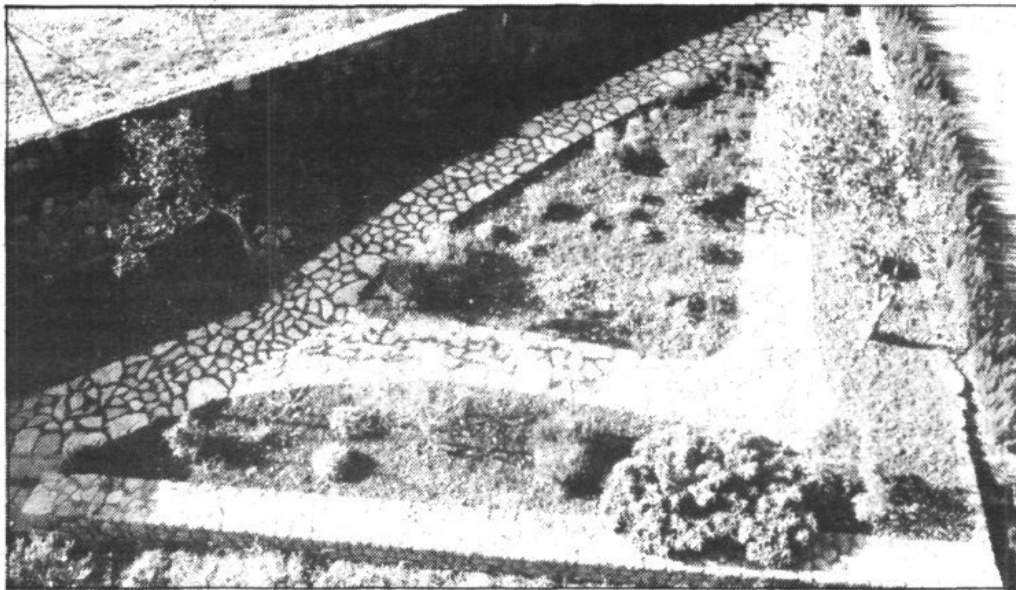
- * assistència i participació en la preparació dels campaments d'estiu que realitzen els escoltes de Sóller, i en l'organització de colònies dels infants de l'escola de St. Vicenç de Paül.

Els futurs monitors a l'hora de preparar-se ho faran com si ells fossin un grup d'esplai, seguint les mateixes pautes que tendran els nins quan més tard disfrutin de l'esplai amb ells. Una vegada formada una plantilla de joves, es formaran els grups amb la participació de nins en edat escolar.

Aquesta experiència no és aïllada sinó que està assessorada per l'Equip multiprofessional de suport a l'atenció primària del CIM.

L'activitat es durà a terme a Les Escolàpies, i l'Ajuntament a més de disposar el local, ajudarà econòmicament en les despeses de funcionament.

Museu de Ciències



Procedents de les illes menors

Nous exemplars botànics pel jardí del Museu de Ciències

M. Ignàsia

Com cada any, membres de l'associació del museu surten a visitar les altres illes per mantenir contactes amb els botànics de diferents zones, i per fotografiar espècies, recollir-ne les llavors o obtenir petits exemplars de plantes per transplantar al jardí.

Al final d'Abril visitaren les Pitiüses. Acompanyà a Josep Lluís Gradaille, el titular del departament de botànica de la Universitat de les Balears Leonard Llorens i, conjuntament, estudiaren en particular les plantes d'Es Vedrà.

En aquest illot anaren a veure una camamilla que possiblement serà definida com a una espècie. En dugueren llavors que ja estan germinant al jardí de Sóller de forma que l'any que ve ja podran començar els estudis per verificar la hipòtesi.

A Menorca s'hi desplaçaren la primera setmana de maig. L'expedició estava formada per

membres del museu i Josep A. Rosselló, Maurici Mus i Maria Mayol de la Facultat de Biologia. Es posaren en contacte amb el botànic menorquí Andreu Bermejo qui els facilità un cossioll amb Teline linifolia, arbust abundant en la zona de Falconera però inexistent a Mallorca.

També portaren Daphne Rodiguezzi, la qual és molt mala d'arrelar i de fer germinar, cosa que encara no s'ha aconseguit al jardí.

Els mateixos dimarts passat visitaren Cabrera i durant un dia cercaren tres espècies botàniques que ara es troben en condicions òptimes per esser observades: la Rubia balearica, la Linaria fragilis i el Teucrium marum (mena de poliol endèmic). D'aquesta darrera planta en fan un estudi paral·lel a tres illes: menorca, Es Vedrà i Cabrera.

Fa una setmana, el botànic sòllerí Jeroni Orell i Onofre Bisbal arribaren a la Serra d'Alfàbia per trobar la Urtica bianori en el lloc on l'havia citat el germà

Bianor. Gràcies a les seves gestions, es farà un tencat per evitar que el bestiar es mengi aquesta planta que només es fa a Mallorca.

Totes aquestes sortides fan possible que poc a poc es pugui muntar el jardí botànic de Sóller. Tant els membres de museu, com els de la U.I.B. que assessoren, realitzen aquestes tasques d'una manera totalment altruista, pagant ells particularment les despeses i treballant els diumenges o durant dies comptabilitzats de les seves vacances laborals. Seria d'esperar que es poguessin obtenir ajudes econòmiques o alguns altres tipus d'aportacions i així almenys costejar els transports i materials.

Aquestes setmanes en el jardí del museu es pot gaudir de la marjada de plantes aromàtiques, on tots els tipus de camamilles estan florides, igualment com la resta de plantes oloroses. Encara que la finca no està oberta al públic en general, els dissabtes i diumenges sempre hi ha qualcú.

Protecció Civil

Finalitzà el curs de socorrisme de muntanya

Jaume Casasnovas

Divendres passat es donà per acabat el curs de socorrisme de muntanya organitzat a Sóller per la Direcció General de Protecció Civil, que tengué una duració de dues setmanes.

Es tracta del primer curs de socorrisme de muntanya que s'organitza a les Illes Balears, i és conseqüència de l'obligació que té Protecció

Civil d'organitzar simulacres de rescat, d'accident i d'altres situacions d'emergència, on hi participin els propis ciutadans, que tal de demostrar que el servei de protecció civil implica a tots els ciutadans.

En aquesta activitat hi participaren efectius de la Policia Municipal de Sóller, Palma, i Sant Llorenç des Cardassar, així com personal dels parcs de bombers del Serpreisal de Sóller i de Ciutad.

tat.

El curs tenia com a finalitat la preparació de un cert nombre de persones que, en un moment de necessitat, pogués col·laborar desinteressadament i de forma efectiva en cas d'accident a les zones de muntanya.

Malgrat la poca durada del curs, els assistents pogueren constatar l'excel·lent preparació dels monitors de Protecció Civil.

ANDRES GIL GARAU

GESTOR ADMINISTRATIVO
SUCURSAL GESTORIA DE SOLLER C. B.

**GESTORIA ADMINISTRATIVA
SEGUROS SOCIALES
ASESORIA FISCAL Y CONTABILIDAD**

Es Born, 5 - Entrlo.
Teléfono 630580
SOLLER

Avda. Argentina, 18 - Entrlo.
Tel. 288612 - 288616
PALMA

Cafetería
Drugstore
Piano Bar

Es Través. Teléfono 63 1392 - PORT DE SOLLER

Finita Terraza
CURANDERA Y MASAJISTA

Curas de Reuma
Dolores de Cabeza
Dolores Musculares
Lumbago
Ciáticas
Celulitis

Calle Isabel II, 87
SOLLER

Calle Maribel, 27-A
Tel. 288840
SONSERRA

**LA CASA
BELGA**

CALLE CANONIGO OLIVER
PUERTO DE SOLLER - MALLORCA
Tel. 63.37.15

* RESTAURANTE
* CAFETERIA
* HELADERIA
* PLATOS PARA
LLEVAR

COMER ALGO
DIFERENTE

Nuestro MENU a 695 Pts.

SOPA DE VERDURAS
TOSTADA CON ENSALADA DE ATUN
TOSTADA CON CHAMPINONES
PATE DEL CAMPO
MACARRONES CON SALSA BOLOÑESA
MEJILLONES CON AJO (+ 100 Ptas.)
CHAMPINONES CON AJO (+ 100 Ptas.)
TOSTADA CON ENSALADA DE CANGREJO (+ 100 Ptas.)
TOMATE CON ENSALADA DE GAMBAS (+ 300 Ptas.)
ESPAGHETTIS A LA BOLOÑESA
TOMATE RELLENO CON ENSALADA DE ATUN Y PATATAS FRITAS
MERLUZA CON ALBAHACA
CALAMARES A LA ROMANA
FILETE DE CERDO CON HIERBAS
POLLO ASADO
MEJILLONES PROVENZALES (+ 200 Ptas.)
CONEJO AL VINO BLANCO (+ 200 Ptas.)
Lenguado "MEUNIERE" (+ 200 Ptas.)
PAELLA (+ 200 Ptas.)
ENTRECOT "CASA BELGA" (+ 450 Ptas.)

FLAN CARAMELO - CREMA DE CHOCOLATE
ENSALADA DE FRUTAS FRESCAS
HELADO - QUESO ROQUEFORT (+ 100 Ptas.)
CREPAS "COMEDIA FRANCESA" (+ 250 Ptas.)

SYP
SERVICIO Y PRECIO
HIPER - SOLLER
OFERTAS

BRANDY "103"	595
VINO "SIGLO"	259
TINTO/BLANCO/ROSADO	259
CERVEZA "SKOL"	89
1 litro. ENVASE PERDIDO	89
KAS FRUIT	119
(Naranja, Melocotón)	119
COCA COLA y FANTA	149
(Limón, Naranja) Dos litros	149
COCA COLA y FANTA	39
(Limón, Naranja) lata	39
ACEITUNAS RELLENAS	89
"ESPAÑOLAS" 300 Grs.	89
YOGURS ABORES	25
"DANONE" UNID.	25
ACEITE GIRASOL	159
"MARTORELL" 1 Litro	159

Es feia tard, el pagès comença el seu camí de retorn a casa. L'horitzó es presentava amb una claredat seca i precisa; les coses s'havien dibuixat, en l'aire, amb una prodigiosa exactitud. La tarda anava rellicant lentament, com una gota d'oli clar sobre un pla d'inclinació molt suau. El sol desapareixia a poc a poc deixant només aquell rastre vermellós propi de capvespres primaverals. L'aire fresc tenia un punt d'humitat i de la terra, semblava alçar-se un tel de boirina lleugera, que posava sobre les llunyanies una grisor flotant. Hi havia una gran calma; el concert dels ocells pareixia haver acabat. No encara... encara se sentia rar i dispers el cant de l'ocell. L'home s'aturà un moment a escoltar-lo.

Era dols, divinament melancios, era un petit soroll que s'anava allunyant, que semblava com si anàs descendint terra endins, com si s'enfonsés amb una estranya i viva suggestió, dins la profunditat de la tarda. L'ocell actiu, diligent, lleuger efectuava un moviment ràpid i precís. Tenia una gran necessitat de moure's: ara saltava, ara volava, ara pujava i

El que realment havia canviat era Sòller, aquell poble d'allà baix que es movia i creixia amb una notable rapidesa, de la mateixa manera que ho feia aquella au.

baixava de pressa o suau-

ment. Per un moment es retornà entre les branques de l'arbre. L'espaiosa olivera estava allà quieta, no havia canviat d'aspecte; el que realment havia canviat era Sòller, aquell poble d'allà baix que es movia i creixia amb una notable rapidesa, de la mateixa manera que ho feia aquella au.

Imaginava encara, com devia ser el seu poble temps enrera; volia recordar tot el que sempre li havia contat el seu pare, el seu avi, fins i tot el seu besavi.

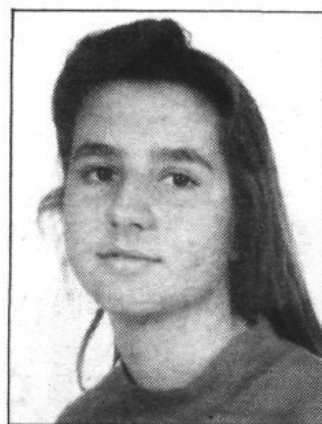
Aquella càlida tarda de primavera havia tornat es-

tranya per l'home, que contemplava amb esglai la naturalesa. Descobria la seva població i es submergia de ple dins la més pura tradició autòctona, anhelada en el temps passat.

Fou aleshores quan sentí el renou del curs de l'aigua que avançava cap al nord... i així pensà en l'aigua de la mar, que s'endinsava dins la badia del port... i en aquella posta de sol que s'hi podia contemplar; el sol que flotava com una boira, fantasmagòric i brillant, que cobria l'aire, i que finalment esdevenia un globus de rojos vermells, que quedava suspès damunt l'aigua de la mar. En-

mig hi navegava un petit i lleuger llaut es distingien clarament els dos fars, grans i majestuosos que semblaven dos vigies, encarregats d'avisar els mariners, assenyalant-los que allà es trobaven a recés del fort vent, de les possibles tempestes.

Dins aquell paisatge del port, sol i mar, el pagès aixecà una mica el cap. Temps molt lluny hi havia el pirates que arribaven a les costes i s'enfrontaven amb els habitants. Guerres, penúria, i fam arribaven del continent com llengües de foc tancant i abraçant l'illa, destorbant aquella pau que hi regnava. D'aquells dies procedien les torres, com la torre picada, situada en un punt estratègic pel control de les possibles invasions; una torre aixecada enmig d'un gran bosc verd que s'estenia per tot la muntanya; una torre de pedra igual que la casa del pagès, de pedra -perquè en el meu poble representa un món màgic i fascinant, ja que



la seva obsessió és vivíssima i constant.

El pagès aviat arribà a les primeres cases de Binieraix, voltades d'hortos de taronges, amb els quals Sòller aconseguí un gran desenvolupament econòmic.

Sí, amics, arribau al meu poble: una llum incolora, radiant i al·lucinanda, esclata sobre la vall, vasta i allargada des de les muntanyes fins a

la mar. L'assolellada, s'espeixeix en una gràvida i densa calitja, que arran de terra forma com a fumerols transparents i tremolosos. El cel és blau enclausat, ple de núvols que corren lentament com un cuc de seda. És un poble guardat per una cadena de muntanyes cobertes per un confús i interromput bosc... i, quan hi arribes, una anhelada de flor t'omple tots els sentits de fragància.

Emperò, digueu-me: On és aquella mar incolora i translúcida que veia el pagès? Com és que ara hi ha tantes barques? On és aquell grandíosc bosc i aquella muntanya tapissada de verd que voltava la torre? Per què la casa del pagès ha perdut el seu encant? Com és que moltes cases típiques del poble, i també moltes de les dels estiuejants han donat pas a grans blocs de pisos?...

...que n'és d'alegre recordar en repòs i quietud, passejar i viatjar en el temps passat... així us demano que de la mateixa manera que aquella pagès, veu, que l'ocell es moy i creix, vosaltres també vegeu com el vostre poble ho ha fet i ho segueix fent!!!

No crec amb aquesta Europa

J.A. Estades de Montcaire

"No crec en aquesta Europa que ens ofereix el Mercat Comú, el Consell d'Europa o el Parlament europeu"

Començaré dient que mai he dubtat que el nostre país es troba situat dintre el, nomenat, continent europeu. Aquest continent, bressol i centre de civilització i progrés, d'on han eixit la majoria dels científics i lletraferts de la humanitat.

Almenys així m'ensenyaren, de petit a escola, que Espanya, llevat de Canàries, amb França, Alemanya, Anglaterra i altres nacions feien part del continent europeu.

Dir-nos, ara, que, nosaltres -mallorquins, espanyols- som europeus, no és, per a jo, cap novetat. Es una evidència com la de un llibre i un altre llibre igualen a dos llibres.

Ja sé que, durant anys i més anys, fórem marginats de les nomenades institucions polítiques europees, com el Mercat Comú, el Consell d'Europa o el Parlament europeu; nascudes, totes elles, després de la segona guerra mundial, a l'empar de la participació de les velles democràcies burgueses i plutocràtiques

en la desfeta del feixisme i del nazisme. No hi volia participar el règim polític espanyol d'aleshores - calcat sobre el model de l'Itàlia mussoliniana i de l'Alemanya hitleriana - per al qual, aquestes institucions, eren obres del mateix Diable. I tampoc volien que hi prenguéssim part -mentre no vanviassen les condicions polítiques- els governs de les altres nacions: qui ells, obviament, no podien tolerar la presència, en les institucions de l'Europa democràtica, d'un govern espanyol el qual, sempre, s'havia vanagloriat d'ésser totalitari i antidemocràtic. Un govern espanyol, quals principals representats s'havien, en 1940, apressurat a donar l'enhonorabona a Hitler quan, les seves hostes, entraren a París.

Però, poc importa, mai he dubtat -fins i tot en aquella època d'humiliacions- que, nosaltres, érem europeus.

Mort en 1975 el General Franco i aprovada, a finals de 1978, una constitució

democràtica; finalment hem pogut ésser admesos en el sí de les esmentades organitzacions del Consell d'Europa, el Parlament europeu i el Mercat Comú.

Ara bé, jo no crec en aquesta Europa que ens ofereix, avui per avui, el Mercat Comú, el Consell d'Europa o el Parlament europeu.

Cert que és millor el estar i participar en dits organismes, que no estar-hi ni participar-hi.

El passat dia quinze del mes corrent exercí el dret de votar els diputats qui han de representar, Espanya, al Parlament europeu que m'atorguen les lleis actuals.

No obstant, i malgrat sentir-me europeu (partidari d'un major cooperació entre totes les nacions), l'Europa que vol la drete venuda al déu diner i, manco, la que preten l'esquerra de l'uniformisme i de l'igualitarisme mal entès -on les pitjors extravagancies filosòfiques, religioses i polítiques són mitificades, com a exemple a imitar no és, ni de lluny, la que jo desig.

VEU DEL LECTOR

Sr. Director:
Li pregam vulvui publicar aquestes línies al seu periòdic.
Gràcies.

La Coordinadora de Joves Cristians de Sòller, en l'Assemblea corresponent al mes de maig, acorda manifestar el seu més enèrgic rebuig a l'atemptat efectuat contra les instal·lacions dels reemissors de TV3 i "Catalunya Música".

Manifestam, alhora, la nostra voluntat de continuar contribuint decididament en el procés de normalització lingüística en tots els àmbits per tal que l'idioma sia instrument i signe d'un redreçament integral de la nostra terra, al qual nosaltres, des de la nostra fe en Crist, volem fer-hi presents les nostres arrels cristianes que tant han contribuït en donar cos a la nostra identitat nacional, i alhora aportar-hi de cara al futur els valors personals i socials que neixen de l'Evangelí viscut en una Església profundament encarnada en la nostra realitat històrica i nacional.

Coordinadora de Joves Cristians de Sòller.

Llumenéres sense llum...

XICU

An es port, s'Ajuntament,
ha fet posar unes faroles
que espèren, com ses mussols,
ben tristes i ben totsoles
que les posin "al corrent"...
Mentres tant, sa bona gent,
les troba ben "mustoles"...

Llumenéres sense llum...
son corredors sense cames,
son urdits sense ses trames,
pollastrets sense escaldum...
Son foguerons sense fum,
son ses dides sense mames...

Son pareies sense amor,
son amistats sense amics,
Sòller sense "sullerics",
estimar sense il·lusió,
murtéres sense un murtó...
Es... Sòller sense en Repic...

Ara que en parl... Toniet...!
no te volem fer enfadar...
sols te volem demanar...
-es fácil i no es gens car-...
Quan mos poses s'enxufet...?

Port de Sòller, juny 1989

El emigrante

Urso de Ligia

Por el destino conducido
desde muy joven, emigré,
nunca jamás olvidé
el lugar que había nacido.

Con ahinco trabajé.
La esperanza era mía:
rezando día y día
Mi religión. Mi fe.

Honrando siempre a mi Patria,
con mi buen comportamiento
con justo pertenecer.

Cumplíose mi cabal anhelo
volver a vivir bajo el Cielo,
El Cielo Que Me Vio Nacer.

Sòller. 3 de Junio 1989

PINTURA EN GENERAL



Miquel Arbona Mas

C/ C'an Bocari

SES ARGILES

Tels. 633864-630945-07100-SOLLER (Mallorca)

VIDEO CHARLIE

Frente Mercado
C/ Colón

RESTAURANTE-GRILL-BAR

Sa Sinia
ESPECIALIDAD EN
ASADOS, MARISCOS
Y PESCADO

Ploja d'en Repic - PORT DE SOLLER
TEL. 633846

Reunits a Palma, fa unes setmanes i durant tres dies funcionaris, assessors lingüístics, regidors, especialistes en dret i filologia, estudiants i persones interessades, posaren en comú idees i experiències sobre l'ús de la llengua en les institucions públiques. Fou amb mo-

tiu de les "III Jornades sobre l'establiment del llenguatge administratiu", i en elles hi participaren Aina Moll, Carles Duarte, Isidor Marí, Marta Xirinacs, Jaume Vernet Llobet, i també l'advocat sollerí Bartomeu Colom Pastor, entre d'altres.

Bartomeu Colom: "Tots els organismes públics són responsables de la normalització lingüística"

"Tres anys després de l'aprovació de la Llei, l'Ajuntament encara no s'ha normalitzat, segueix com abans"

M. Ignàsia

Bartomeu Colom Pastor

—En qué han consistit aquestes jornades?

—Ha estat una posta en comú entre els participants. S'han exposat temes sobre com s'ha d'emprar el llenguatge en l'administració pública i, més, concretament, en l'administració local, en els ajuntaments.

—Quin ha estat el programa?

—Les jornades s'han organitzat en base a tres blocs: El llenguatge administratiu, el marc organitzatiu i el marc jurídic. Hi hagué intercanvi d'experiències entre els participants representants d'altres comunitats autònomes.

—Dius que hi havia representants d'altres comunitats autònomes?

—Sí, en aquestes jornades, organitzades pel CIM, hi han participat persones de Catalunya, País Valencià, País Basc, Galícia, Andorra i les Illes.

—Quins aspectes destacades de tot quant parlaieu?

—Una de les ponències més interessants fou la que exposà Carles Duarte explicant quin era l'estat actual del llenguatge administratiu català: actualment la tendència és la d'anar a la simplificació i modernització dels documents oficials, però la inèrcia de les fórmules burocràtiques fa que aquesta simplificació es faci molt lentament. Es dona el cas que encara s'utilitzen expressions que fa anys que la llei ja no contempla. I ens digué, com a exemple, que avui encara no s'ha aconseguit que en una sentència el veredicté es posi al principi de tot el síl·labisme.

—Quin tema exposares tu?

—Vaig parlar del marc jurídic global. La Constitució, la llei de normalització lingüística, l'estatut... tot això referit a entitats locals. La meua idea és que tots els organismes públics són responsables de la normalització lingüística; no sols el Govern sinó els Consells, els Jutjats, els Ajuntaments...

La normalització lingüística

—Com veus la normalització lingüística que es fa a Sóller?

—Sé que l'Ajuntament fa uns anys tenia un assessor lingüístic, i ara no el té. Tampoc veig un ús habitual del català escrit dins l'Ajuntament de Sóller. Ara, prest es publicarà en el BOCAIB el Reglament de normalització lingüística del Consell Insular.

—I què serà això?

—Aquest reglament servirà

Bartomeu Colom Pastor, 38 anys, casat, dos fills, advocat i Doctor en Dret, Professor titular de Dret Administratiu de la Facultat de Dret de la Universitat de les Illes Balears, i membre de la Junta Directiva de l'Obra Cultural Balear. Desenvolupà la seva tesi doctoral entorn a l'Estatut d'Autonomia de les Illes, i és autor d'articles sobre dret en revistes especialitzades, i sovintea articles d'opinió sobre normalització lingüística en la premsa diària. Darrerament fou proposat com a integrant de la terna del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Autònoma.



"Abans, l'Ajuntament al manco comptava amb un assessor lingüístic, però ara no el té"

de model perquè els ajuntaments puguin elaborar-ne un, adaptant-lo al seu àmbit. Tractarà aspectes molt diversos: com s'ha d'utilitzar la llengua pròpia en les relacions internes i externes; com s'ha de fer en les comunicacions amb altres poders públics; com pot ajudar l'administració a normalitzar els altres mitjans de comunicació, els grups culturals, els rètols del comerç, etc. L'Ajuntament de Sóller, crec recordar que ja té un reglament de normalització aprovat fa anys, però no el posa en pràctica.

—Vols dir que el nostre ajuntament s'adelantà en aquest aspecte?

—Sí, però segons la llei de

normalització, s'estableix un període de tres anys per adaptar tots els serveis, papers, materials, al principi de doble oficialitat i, per això mateix, reciclar els funcionaris. Aquest període de tres anys ja ha passat i l'ajuntament no s'ha normalitzat: segueix com abans. L'única llengua escrita que s'utilitza és el castellà. L'estatut d'autonomia, referent a aquest tema, diu que el català és la llengua pròpia de les Illes i dels Ajuntaments i, per tant, hauria de ser la llengua preferent i habitual.

—Com està la normalització a la resta de Mallorca?

—Sé que hi ha municipis molt normalitzats. Un exemple

és Manacor, que començà molt prest a utilitzar el català. Inicià aquest procés l'ex-batlle del partit AP a l'anterior legislatura, i és una tasca que han continuat d'una manera coherent els altres partits que governen a Manacor.

—Sols ens resta fer-te una pregunta quasi bé obligada. Que opines del nou Setmanari?

—Demuestra que amb voluntat es pot fer un setmanari normalitzat en català, la gent el compra. I a més, sense haver especialistes, es pot realitzar una feina sèria i àmplia d'informació. És important el pluralisme. Aquesta experiència de la "Veu de Sóller" fa pensar que seria ben possible confeccionar un diari en català a nivell de Mallorca. De fet, si n'hi ha un que és estrictament en anglès, no comprenc com és que no n'hi ha al menys un en la nostra llengua; els poders públics i altres entitats s'haurien de responsabilitzar i fer possible que a les Illes hi hagués un mitjà d'informació escrita, en català.

Turisme

Sóller i Deià estan de moda a la premsa alemanya

Redacció

Mallorca en general i Sóller en particular estan de moda a la premsa alemanya.

La revista *Penhouse*, per exemple, en el seu número corresponent al mes de maig, inserta a la plana 108 un reportatge sobre Robert Graves i la seva obra, que resta inevitablement unida a Deià. Precisament sobre aquell poble, Penhaus fa un comentari sobre establiments gastronòmics i de begudes, i esmenta especialment el restaurant "El Olivo" o "La Residencia" i el bar "Las Palmeras". Pel que fa a Sóller, recomana especialment el restaurant "El Guia".

Pel seu costat, la revista "Freizeit Revue" un dels magazines més llegits d'Alemanya, ha llançat al carrer un especial de 68 pàgines a tot color dedicat íntegrament a Mallorca, que inclou un mapa de l'illa, un programa d'excursions, recomanacions gastronòmiques, consells per viatjar i comprar, i d'altres aspectes turístics.

A més de nombroses fotografies i referències a Deià, Valldemossa, La Calobra, i el Torrent de Pareis, en les pàgines 39 i 46 ofereix un petit reportatge sobre el Ferrocarril de Sóller sota el títol "El tren lent i romàntic cap a Sóller: un plaer econòmic que cal aprofitar". Entre d'altres coses, l'article informa que "els vagons

originals han estat renovats i es mantén més o manco igual que l'"Orient Express": llautó, fusta, i cuir", i que el trajecte de 27 kms. el cobreix en una hora, "entre plantacions de tarongers tan acostades al tren, que es poden tocar amb la mà, túnel rera túnel, fins que Sóller apareix al peu de la serra d'Alfàbia".

Pel que fa a la vila, sota una fotografia del Museu de Ciències Naturals i altra del tramvia, esmenta l'existència de "cases senyorials, amb patis ben cuidats, gràcies als negocis de fruites que enriqueixen als seus habitants" i afegeix que Sóller es una ciutat plena de vida i oberta a tothom.

El port també és objecte d'atenció per part de la revista, especialment en forma gràfica. Al peu de sengles fotografies de la badia, es fa els comentaris següents: "Els mallorquins han exportat gran quantitat de fruita des d'aquí. Avui, el port de Sóller és un port de molta vida, amb passeig marítim i estació de la marina", i "En una badia rodona es troba el meravellós port de Sóller. La millor manera de conèixer el port i la seva hermosa regió és un viatge en barca al llarg de la costa".

Tant una revista com l'altra són ben llegides i conegudes a Alemanya, i tenen un tiratge força important. Es tracta, per tant, d'una bona propaganda turística per la nostra vall.

Tercera Edad

Conferencias para la salud

El jueves de la pasada semana siguieron las conferencias educativas para la salud que dan varios miembros de la Cruz Roja de Palma a la Asociación de Tercera Edad de Sóller, con muy nutrida asistencia de personas mayores, interesadas en este tema.

Catalina Gual, monitora, explicó técnicas como la respiración artificial o masajes cardíacos, explicándolo prácticamente, es decir, con un muñeco robot.

Agradecemos especialmente a la Cruz Roja de Roja, quien nos proporcionó la celebración de las conferencias, al Centro de Estudios y Formación de la Cruz

Roja de Palma, quien las ha efectuado, y a la dirección Provincial del Inerser de Balears, entidad patrocinadora. Esperamos que éste sea el principio de sucesivos contactos tan interesantes como el llevado a cabo.

Comida de compañerismo

Son ya muchos los asociados que van a compartir la comida de compañerismo para celebrar la buena marcha de las obras en el Teatro de las Escolapias. Esta será el próximo viernes 23 de junio en el restaurante Es Canyis, alrededor de las 2 de la tarde.

Circulación

La Policía Municipal felicitada por los cursos de educación vial

El cursillo impartido por parte de la Policía Municipal a los niños que cursan E.G.B. en el Valle, que comenzó el pasado mes de noviembre, terminó en mayo. Este curso, basado en pruebas teóricas, prácticas y de dibujo tuvo como tema único el de la circulación. Fue una experiencia piloto que los responsables de educación vial del Ayuntamiento de Sóller valoraron muy positivamente. Asimismo ya se está preparando de cara al año que viene un

cursillo similar, incluso con algún otro tipo de actividad, para poder así educar en todos sentidos a nuestros pequeños.

Los equipos directivos de los colegios de E.G.B. han hecho llegar a los responsables del cursillo oficios y algunas placas como muestra de agradecimiento en estos últimos días.

Reciban también desde el semanario *Veu de Sóller* nuestra más cordial enhorabuena y ánimos para seguir adelante.

Urbanisme

En el debat sobre la conveniència o no de l'obertura del túnel cap a Ciutat, celebrat davant les càmeres de TVE, el Batle Antoni defensà energèticament la seva postura favorable al projecte, a la vegada que es comprometia públicament a aturar qualsevol intent d'especulació urbanística que es produís. Des de llavors ençà, els esforços per mantenir el compromís adquirit s'han trasformat en un autèntic

calvari pel Batle. Ara fa un any, els intents de restringir la urbanització de determinats sectors geogràfics del port, foren parcialment estroncats per les pressions dels membres del seu propi partit, i d'altres alienes. Mesos enrere, la capacitat de maniobra de Batle quedà fortament debilitada, quan es vegé forçat a delegar competències exclusives en matèria urbanística a Gabriel Darder, President

de la Comissió Informativa d'Obres i Urbanisme. Ara, un nou maldecap ve a sumar-se a les preocupacions d'Antoni Arbona: el conveni de l'Ajuntament amb la "Inmobiliària Alcázar". Malgrat la farragositat del llenguatge urbanístic i dels informes tècnics i jurídics, la "Veu de Sóller" intenta mitjançant aquest reportatge acostar al lector el contingut d'aquest conveni.

Trenta mil metres quadrats reals de terreny forestal passaran a ser urbanitzables

La societat madrilenya "Inmobiliària Alcázar" podrà construir fins a la cresta de la Torre Picada

Plàcid Pérez

Les pretensions de la immobiliària

Amb data 22 de març d'enguany, entrava a l'Ajuntament de Sóller una sol·licitud firmada per Manuel Rossi Bueno, en representació de la societat madrilenya "Inmobiliària Alcázar", propietària dels terrenys situats a la Costa de Santa Caterina, entre la Urba-

- b) Ocupació màxima del 40% de la superfície neta de cada parcel·la.
- c) Establir una parcel·la mínima de 400 m².
- d) Dels 52.500 m² edificables, destinar-se 27.500 vivendes i apartaments, i els altres 25.000 a hotels.
- e) Que en el màxim de 945 habitants previstos pel Sector 7, no s'hi comptabilitzin les places hoteleres, per ser temporals. Això implica que, a l'estiu, el nombre d'habitants de la zona



La Comissió de Govern ja ha donat el vist i plou a la urbanització.

**Es destinen
27.500 m².
a vivendes i
apartaments,
i altres
25.000
a hotels**

La urbanitzadora cedeix, a canvi, tots els terrenys des del penyassegat dels Cingles fins a la mar

nització Torre Picada i Les Puntes, part dels quals integren l'anomenat Sector Urbanitzable Programat número 7.

Segons el Pla General d'Ordenació Urbanística (PGOU), aquest Sector té una superfície total de 157.500 m², dels quals se'n poden construir 52.500, amb un màxim de 237 vivendes, i un màxim de 945 habitants. A més, part d'aquesta superfície edificable pot ser dedicada a usos hotelers i turístics.

D'acord amb aquests paràmetres, la immobiliària sol·licita firmar un conveni amb l'Ajuntament per tal de fixar les condicions de desenvolupament urbanístic del Sector 7, segons les propostes següents:

a) Fetes les oportunes medicions sobre el terreny, resulta que les terres englobades en el Sector 7 no arriben als 157.500 m², que li atorga el Pla General. Per tant, la urbanitzadora pretén modificar la línia superior que limita al Sector en qüestió, fins assolir la superfície estipulada, i eliminar uns 5.000 m², que no són de la seva propietat. Aquesta modificació suposa que es podria construir pràcticament fins a la mateixa cresta de la muntanya, i que **30.000 m². reals** qualificats com a zona forestal passarien a ser urbanitzables.

La immobiliària construirà un camí a peu dels Cingles fins a Les puntes

sigui molt superior als previstes en el Pla.

L'informe tècnic

Un mes després, l'arquitecte municipal Lluís García - Ruiz emetia un informe tècnic en resposta a les demandes anteriors que, en línies generals, es pot resumir així:

* Possibilitat de reajustar els límits del polígon número 7, prèvia presentació, dels corresponents plànols, i d'eliminar les terres que no són de la immobiliària.

S'exemplarà l'antic camí de s'Illeta per descongestionar la Urbanització Torre Picada

* L'ocupació màxima no pot ser del 40%, sino únicament del 20%, tal com estableix el Pla General, a no ser que es faci

una modificació del Pla.

* Pot acceptar-se la no comptabilització de les places hoteleres com a habitants.

* A canvi d'això, la societat hauria de ceder a l'Ajuntament els terrenys situats entre el penyassegat i la mar (Els Cingles), on es podria obrir un camí a peu des del Racó del Cingle fins a Les Puntes.

* També s'hauria d'ampliar l'actual camí de s'Illeta, de manera que es pogués transformar en un segon accés a la futura urbanització, i descongestionar així el tràfec de la Torre Picada.



La fesomia del port de Sóller pot canviar radicalment

Vuit dies després, el secretari Manuel Pérez Ramos, com a director dels serveis jurídics de l'Ajuntament, emetia un nou informe jurídic, que estableix que el tipus de conveni que sol·licita la "Inmobiliària Alcázar" és perfectament legal; i que s'adapta a l'esperit de la Llei del Sòl quan afirma que la gestió pública promourà la iniciativa privada en matèria urbanística. Al mateix temps, l'informe estableix el procediment a seguir per la firma del conveni.

La proposta del Tinent - Batle d'Urbanisme

El dia 12 de maig, el Tinent-Batle d'Urbanisme, Gabriel Darder, formulava la proposta de borrador de conveni següent:

- Acceptar els informes tècnics i jurídics anteriors.
- Negociar amb "Inmobiliària Alcázar" la modificació de la línia superior del polígon 7.
- Obligar a la urbanitzadora a construir, per compte seu, el camí a peu des del Racó dels Cingles fins a Les Puntes, i a adaptar l'antic camí de s'Illeta com a vial d'accés a la futura urbanització.

Actuacions posteriors

La proposta del Tinent - Batle d'Urbanisme fou presentada a la Comissió de Govern el passat dia 23 de maig, i aprovada augmentant la superfície de la parcel·la mínima fins als 600 m².

A continuació es sotmeté al dictamen de la Comissió Informativa corresponent la setmana passada, sense que els seus components es posassin d'acord, si bé semblava que l'informe podria ser negatiu. En conseqüència, aquest mateix dimecres s'havia de celebrar una nova reunió d'aquesta Comissió, per emetre el preceptiu informe.

Finalment, només restarà el tràmit d'aprovació per part del Ple de l'Ajuntament, probablement a la sessió ordinària del mes de juliol.



Antoni Rullán, nou entrenador titulat

Toni Oliver

Què Sóller es terra fèrtil per entrenadors de futbol, ningú ho nega. I aquí tenim l'últim exemple: el dinàmic Antoni Rullán Palou, prou conegut en els ambients pentanquistes i futbolers, acaba de fer-se amb el sempre meritori títol d'entrenador regional.

Efectivament, després de vuit mesos de intensa dedicació, i d'un caramull de desplaçaments a Ciutat, el bó de Toni ja té el títol. Recordem que amb la recent modificada reglamentació, un entrenador regional titulat, pot entrenar a II Divisió, fet que obrirà les portes a un bon nombre de preparadors fins ara arraconats a les categories inferiors.

Sembla que Toni Rullán, malgrat el seu recent guardó, ha decidit seguir fidel al seu home de confiança Jaume Frontera, i d'aquesta manera, subscriurà contracte de segon amb el Santa Ponça. Un tàndem Frontera-Rullán, que entrarà a la seva quarta etapa consecutiva en les últimes temporades.

En altre ordre de coses, resenyam amb satisfacció que els jugadors del C.F. Sóller Pep Got i Miquel Bestard, han aconseguit a dins el mateix exercici el títol juvenil.

Enhorabona a tots plegats.

Futbol III Divisió

Va ser un partit no apte per cardíacs. Sorrossament, no hagué d'intervenir l'ambulància de la Creu Roja en aquest sentit, però molt poc hi mancà. Si anunciàvem que seria un partit de pinyol vermell, po-

dem dir que ens quedàrem curts. El gol d'Alfons en el minut 81, pot valer el seu pes en or. En els últims instants, a punt va estar el Sóller de fer el gol de la victòria, a no ser per l'extraordinària actuació del

porter visitant Ortiz, que fote tres intervencions del tot decisives. Demà dissabte, en partit adelantat, Alaior-Sóller, encontre en que els al.lots de Páez, intentaràn conseguir el definitiu punt salvador.

Toni Oliver

Demà dissabte, a "Los Pinos", un atraient Alaior-Sóller

Gol d'Alfons "in ex tremis" i punt d'or pel Sóller davant un roquer Sta. Eulàlia



GOL D'ALFONS. Després d'un monumental embarullament, Alfons encertà amb un remat al fons de les xarxes. Un gol que pot valer una permanència.

Amb una temperatura decidament estiuenca, saltaren al terreny de joc dos equips disposats a lluitar a vida o mort per dos punts de gran valor, especialment per part local. El Santa Eulàlia oposà forta resistència, com si igualment li anàs la vida. Total, un espectacle de valents, jugat a tota pastilla, entre dues equades que no es donarem tregua.

Un senyor d'equip

Amics, això s'ha de dir davant tot. El Santa Eulàlia es mostrà com un dels dos millors conjunts que enguany han desfilat per Can Maiol. En defensa i anticipació, un nou mig, en desplegament de contraatacs, altre tant, i en situació sobre el camp i disposició física, un deu. Tot plegat encara fa més meritori el punt aconseguit per un Sóller que a cap moment va defallir i que va recollir el premi de la seva constància, a les darreries, i a punt, a punt va estar de capgirar el marcador.

Espectacular gol de Loren

El gol que obrí el marcador, arribà al minut 36. Una gran jugada del menut i magnífic Àvila, per l'esquerra, es culminada al primer toc per Loren al angle. Gol perfecte, i les coses més difícils encara pel Sóller.

Bon segons temps solleric

Ja de sortida, a la segona part, es va endevinar un Sóller més sencer i ambiciós. Al quart d'hora, un xut llunyà però perillós de Martín, es molt

ben aturat per un Ortiz que a la llarga resultaria element vital pel seu equip. Tira a tira, els locals anaven pujant el seu nivell de joc, i ja a un ritme plenament intens, arribà el polèmic gol del empat.

Alfons, tot picardia

Si bé es cert que Alfons, en un nivell global no estigué gaire inspirat, si que en la jugada de la consecució del gol, va ser un pillastre. Jugada confusa en el minut 81, Martín es tomat a dins l'àrea clara-

ment, sembla a ser que el pàsim col·legiat García Carrasco aplicà la llei de l'avantatge, i Alfons, no sabem si amb la mà, o amb el cap, o millor dit, no sabem com, lo cert es que el golejador solleric, allotjà la pilota al fons de les xarxes forasteres. Protestes a dojo per part eivissenca, però el gol que pujà al marcador (1-1).

Sant Ortiz

Amb un Sóller escabellat, en els últims sis minuts, als de Santa Eulàlia, els ha aparagué

un sant: Sant Ortiz, que fote tres intervencions senzillament magistrals, a remats de Martín, Alfons i Miralles. Mare meua, quines aturades. I així s'arribà al finals del escasos noranta minuts, amb empat a un gol, i un punt més al sac solleric. Ara tan sols falta la darrera passa. Un punt a fer en dues jornades.

Finalment diguem en quan a l'àrbitre, que fou dolent, dolent, dolent. Aquest García Carrasco millor que es dedicàs a altres herbes. Es mostrà com una nulitat galopant. Qui

el va pujar de categoria, es va lluir.

En partit adelantat, demà dissabte, a les sis del horabaixa, jugaràn al peculiar camp de "Los Pinos" Alaior i Sóller. Per cert que l'any passat, el Sóller es feia amb els dos positius en aquell memorable partit que tinguèrem la fortuna de presenciar a mitjans de setembre. 1-2 va ser el resultat, amb dos golassos de dos homes que avui ja no hi son a l'equip: Céspedes i Serrano. Aquest any, bastaria aconseguir la meitat, lo que suposaria la salvació abans del sempre fatidic últim partit.

Un Alaior en plà gallet

Des de el començ de lliga, l'Alaior ha anat a la taula entre els tres primers, i ha justificat la qualitat del seu plantè. Un equip compacte, gairabé invencible en el seu propi terreny, es presenta favorit en el partit penúltim de lliga. El Sóller molt probablement posi les coses bastant difícils als anfitrions. La trajectòria dels sollerics a fóra cam a dins la segona volta, s'ha caracteritzat precisament per això, per oferir una forta resistència. D'aquesta manera, s'han obtingut resultats tan positius com les victòries dins Arenal i Muro, o empats en camps tan difícils com Felanitx, Alcúdia i Manacor.

I aquí cal demanar-se, perquè no dins Alaior?

MARCÚS

Carpinteria y muebles

Camp Llarg
Teléf. 630281



**Restaurante
CA'N JAUME**

Ctra. Desvío s/n.
(junto gasolinera)
Tel. 631616 - SOLLER (Mallorca)

BOBINATGES PEDRO

BOBINAJE Y REPARACIONES DE
MOTORES ELECTRICOS Y
MAQUINAS HERRAMIENTAS

C/ Victoria 11 maig, 50 - A - Tel. 632371

Hormigoneras - Bombas de agua - Cepilladoras - Taladradoras - Alternadores - Sierras - Elevadores - Extractores - Compresores - Reductores - Cortadores - Picadoras - Esmeriles, etc.



Embutidos Aguilo S.A.

CASA FUNDADA EN 1900

TEL. (971) 630168

N.I.F.A. 07002827

(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

HERMANOS BERNAT
SERVICIO OPEL

C/ Reverendo Miguel
Roselló, n.º 3
Telf. 631255
SOLLER



SERVICIO **FIAT LANCIA**

garaje

J. COLOM
TALLER MECANICO

ISABEL II, 124 - TELF. 632201
SOLLER

Fiat Uno 45	973.560
Fiat Uno 60 Smart	1.194.340
Fiat Uno 70 SX	1.300.740
Fiat Uno Turbo IE	1.564.080
Fiat Tipo 1.400	1.498.910
Fiat Tipo 1.600 DGT	1.744.960
Fiat Regatas Mare	1.331.330
Fiat Regatas Riviera	1.496.250
Fiat Croma CHT	2.317.860
Fiat Croma Duemila	3.049.690

VEHICULOS OCASION

Seat Ronda Diesel
R5 GTL 5 puertas - R5 GTL 3 puertas



COLECCION '89 DE ARTESANIA
Y PRENDAS ARTISTICAS
DE LAS ISLAS DE ESPAÑA
Y OTRAS ISLAS EXOTICAS
DEL MUNDO.

DEYA Y GALERIA FORMALUTX

**ESCOLA
DE MUSICA**

PLAÇA DE PRE-INSCRIPCIO

Del 12 al 30 de Juny

CAN DULCE

Hores d'oficina

De Dilluns a Divendres de 6 a 8

Lectura musical, violí, piano, guitarra,
saxo, clarinet, flauta dolça i flauta
travessera.

Preu de la matrícula 1.500 ptas.

Futbol III Divisió

Taula de golejadors del C.F. Sóller

Toni Oliver	Sóller*, que tenia la idea de recollir la torxa, deixa l'iniciativa al "Sóller".
A dues jornades de la finalització, oferim la actual situació a la taula de golejadors. Sembla a ser que el col·lega centenari ha decidit seguir patrocinant els trofeus a entregar diumenge que ve, tal com va anunciar recentment. Per això, "Veu de	Andreu López 11 gols Alfons 9 gols Bestar 6 gols Xiu, Sánchez i Raja 4 gols Miralles 3 gols Martín 2 gols Nadal, Céspedes, Brugós i Got 1 gol

Saglosa d'en Tomeuet

Un rellotge mal trempat

Vaja quina peça s'arbitre que varen enviar! Com que tenia molta pressa un minut mos va escatimar quan l'havia de descomptar.

Quant al Santa Eulàlia del Riú tampoc molt va demostrar i se'n va dur un positiu que el Sóller mereixia guanyar.

És un equip molt marruller; brut, i poc esportista; i no és rar que la llista sigui a prop del primer si com a Can Maiol fa que quan ell entrava cap falta li pitaven i el Sóller castigava i no el deixava gens jugar

I ara el pròxim dissabte hem d'anar a dins Alaró i si sa por no mos menja ho podem fer de lo millor

Resultados y clasificación

Llosetense - Calviá	2-2	Ibiza - Hospitalet	0-0				
Mallorca - Constancia	3-0	Portmany - C. Paguera	1-1				
Arenal - Isleño	3-2	Felanitx - Manacor	2-2				
Alaró - Alayor	3-1	Ferrieras - Cala D'Or	1-1				
Sóller - P. Deportiva	1-1	Murense - Alcudia	0-1				
J	G	E	P	GF	GC	Puntos	
Mallorca	38	31	5	2	110	23	67 +29
Alayor	38	22	9	7	63	27	53 +15
Ibiza	38	22	8	8	77	29	52 +12
Manacor	38	18	11	9	62	42	47 +9
Cade-Paguera	38	17	12	9	54	33	46 +8
P. Deportiva	38	19	7	12	53	43	45 +5
Constancia	38	16	10	12	44	38	42 +4
Felanitx	38	17	8	13	58	55	42 +4
Llosetense	38	16	10	13	53	58	40 +2
Portmany	38	16	7	15	49	40	39 +1
Hospitalet	38	15	9	14	46	43	39 +1
Isleño	38	14	8	16	46	51	36 -2
Ferrieras	38	10	15	13	33	39	35 -3
Sóller	38	9	14	15	48	58	32 -6
Alcudia	39	8	16	15	50	62	32 -6
Arenal	38	11	8	19	38	64	30 -8
Cala D'Or	38	9	11	18	42	79	29 -9
Santanyi	38	10	7	21	38	61	27 -11
Alaró	38	6	14	18	33	60	26 -12
Calviá	38	3	14	21	37	72	20 -18
Murense	38	5	9	24	33	85	19 -19

Futbol Juvenil

C.F. Sóller: un ascens plenament merescut

Joan Antoni

Com ja vàrem avançar, el C.F. Sóller va conquerir l'ascens automàtic de categoria. Feia un grapat d'anys que no hi prenien part; ens hauríem de remuntar als últims del seixanta, quan el C.F. Sóller participà per darrer cop a Primera Regional.

L'entitat era mereixedora d'aquest ascens pel bon treball que ha duit a terme amb el futbol base aquests darrers anys.

El resultat final del Campionat ha estat el següent: De 28 partits jugats n'han guanyats 20, empatats 6, i perduts 2; amb 46 punts i 18 positius ha lograt el merítos segon lloc de la classificació.

L'equip tècnic encapçalat per l'entrenador Pep Got, tingué d'ajudar en Joan Antoni Jorquera, un noi que coneix el món del futbol del nostre poble. El delegat Joan Arbona "Deu" és el responsable del juvenil, com també dels assumptes burocràtics i administratius.

Hem de destacar la tasca de tots els jugadors per la dedicació i disciplina que han tengut al llarg de la temporada. Les qualitats tècniques d'aquests nois són aquestes:

-Abelardo Albertí: Tècnic i contundent, bon rematador de cap, puja molt bé a l'atac; juga de lliure i mig campista, ha marcat 9 gols i jugar 1.915 minuts. Ha conclòs l'etapa de juvenil.

-Alfons Tovar: Omnipresent en defensa, força i voluntat les seves millors aptituds, immillorable de cap, sap pujar molt bé a l'atac; juga de central, ha aconseguit 2 gols i ha actuat 2.277 minuts.

-David: Tècnic i treball és la seva combinació; serenitat i agressivitat són les seves millors armes, la constant disciplina és la seva millor aptitud; juga de mig-campista centre, ha marcat 7 gols i ha jugat

2.053 minuts.

Joan Atienza: Lluitador i golejador les qualitats millors. Du de cap a les defenses contràries, és ràpid i hàbil amb el baló en els peus, juga de davanter i ha aconseguit 12 gols i actuat 1.859 minuts.

-Boni Garcia: Un noi molt disciplinat, constant, treballador, bon marcador amb força, juga de defensa dret. Ha jugat 599 minuts.

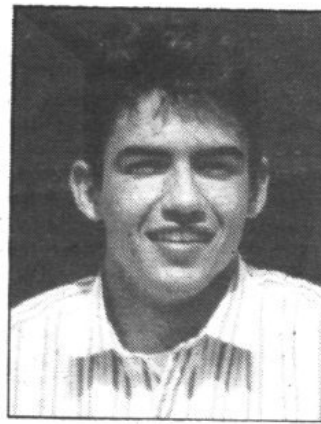
-Carmelo: Creador i organitzador del joc, bon atacant i golejador, té una tècnica individual molt depurada. Juga de centre-campista, ha marcat 11 gols i actuat 1.555 minuts.

-Celià: Marcadore. Té la tranquil·litat de n'Aloisio; bon lliure i bona tècnica individual; ha aconseguit 1 gol i ha jugat 2.110 minuts.

-Domingo: Atacant i mig-campista a la vegada, ràpid i hàbil, molt treballador, juga de davanter, ha marcat 1 gol i actuat 1.335 minuts.

-Joan Antoni: Incansable lluitador; bona tècnica individual. Juga de davanter, ha aconseguit 3 gols i jugat 857 minuts.

-López: Lateral esquerra. Marca molt bé, puja molt la banda, és ràpid i és molt treballador. Ha marcat 2 gols i ha



Rodriguez

participat en 2.290 minuts de joc.

-Muñoz: Voluntat, força i potència les seves millors qualitats. Defensa marcador, ha marcat 1 gol. Ha jugat 1.790 minuts.

-Gaspar Nadal: L'entrega a l'equip, voluntat i tècnica individual les seves millors armes del mig-campista. ha jugat 1.005 minuts.

-Pere Rodríguez: Velocitat, tècnica i treball les aptituds d'un jugador amb un bon futur. Una fatídica lesió quan feia el debut amb el C.F. Sóller de 3a Divisió, el va apartar momentàniament dels terrenys de joc;

s'està recuperant positivament. Ha marcat 10 gols i ha jugar 1.258 minuts. Ha conclòs l'etapa de juvenil.

-Toni: Molt hàbil i àgil, bons reflexes, segur sota els pals, dirigeix molt be la defensa. És el porter del Juvenil i futur porter del Sóller. Ha encaixat 30 gols i ha actuat tots els partits: un total de 2.475 minuts.

-Toni Oliver: Ha estat lesionat quasi tot l'any i, així i tot, ha pogut debutar en aquesta temporada, gràcies a la seva voluntat i sacrifici. Ha actuat 50 minuts.

-Pardo: Força i coratge per excel·lència, resistència invaluable. Incansable treballador són les característiques d'un noi tot bravura. Juga mig-campista, ha aconseguit 2 gols i ha jugat 1.095 minuts.

-Yaku: Lluitador i treballador per l'equip, i atacant perillós. Juga de davanter; ha marcat 1 gol i ha actuat 770 minuts.

-Pep Got: L'entrenador, un noi amb molta projecció, com a tècnic. És professor d'Educació Física.

El bon treball que ha desenvolupat en tots els sentits aquest any, al final, ha tingut el seu merescut premi: l'ascens a Primera Regional.

Tennis

Segon Torneig "Festes de Sant Pere"

Joan

Per segona vegada consecutiva el Bar Ses Pistes del Camp de sa Mar serà l'organitzador del Torneig de Tennis "Festes de Sant Pere".

A més de les competicions per majors paral·lelament es disputarà un torneig per alevins, infantils i juvenils.

El termini d'inscripció està fixat pel vinent dilluns, dis dinou, dia en que es farà el sorteig dels participants, a les dinou hores en el mateix Bar. Les inscripcions es poden fer personalment cridant per telèfon al número 63.21.65.

El torneig, que ja competeix amb la col·laboració de l'Ajuntament de Sóller, la Cofradia de Pescadors i Viatges Sóller, està previst que finalitzi el diumenge dia dos de juliol, coincidint amb el final de les Festes de Sant Pere.

Recordem que el guanyador de la edició de l'any passat fou el company Antoni Molino.

Autos Lladó

Agente Oficial Peugeot Talbot

Camp Llarg s/n
Teléfono 63 12 43
SOLLER (Mallorca)



PANADERIA y PASTELERIA

FRAU

Lluna, 7 - Teléfono 63 01 32
Sant Jaume, 7 - Teléfono 63 12 86
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 63 06 51

PELUQUERIA UNISEX
PERRUQUERIA
HAIR-DRESSER
COIFFEUR
FRISEUR

C/. Archiduque Luis Salvador, 24 - bajos. DEIA

DEIA

DROGUERIA

CAN PERE BERNAT

PINTURES
MATERIAL
ELECTRIC, ETC.

Cetre, 8 - Tel. 63 20 84

RESTAURANT

Sa Cova

Especialidad en cocina mallorquina e internacional

Teléfono 63 91 89
C/. Felipe Bauzá, 3 -
Deià (Mallorca)

PIZZERIA CA'N PEP MOSSO

BAR PALMERAS

Música sábados por la noche.
Fines de semana

Telf. 63 90 02 - DEIA

MUEBLES CASTAÑER S.A.

CASA FUNDADA EN 1865

C/. VICTORIA, 7 - Tel. 63 11 95 (Oficina)

C/. SALLUNA, 26 - Tel. 63 01 07

C/. BATACH, 12

C/. SANJAUME, 21

07100 SOLLER (Mallorca)

bernat cabot seguí

aigua · gas · electricitat



CALEFACCIÓ ■ BANYS
PISCINES ■ CUINES
ENERGIA SOLAR ■
ARTICLES DECORACIÓ

Carrer de la mar, 24 i 41 ■ Sóller
Tels: tallers 63 07 96
oficina 63 38 43

Radioaficionat

Quart concurs nacional Ciutat de Sóller en VHF

Tomeu Rosselló

El patrocini de l'Ajuntament de Sóller i la col·laboració de "Sa Nostra", la Secció Territorial Local de la U.R.E. (Unió de Radioaficionats Espanyols) de Sóller anuncia la celebració del "Quart Concurs Nacional Ciutat de Sóller en VHF" (Memoria EA6JO), que es disputarà des de les catorze hores EA del dissabte, dia disset de juny, fins a les catorze hores EA del diumenge dia divuit, per les categories de monopropagador classe EA i EB, dins els segments autoritzats de la banda de 144 MHz per la IARU (Unió Internacional de Radioaficionats) modalitat en FM.

Conectar mitjançant la ràdio

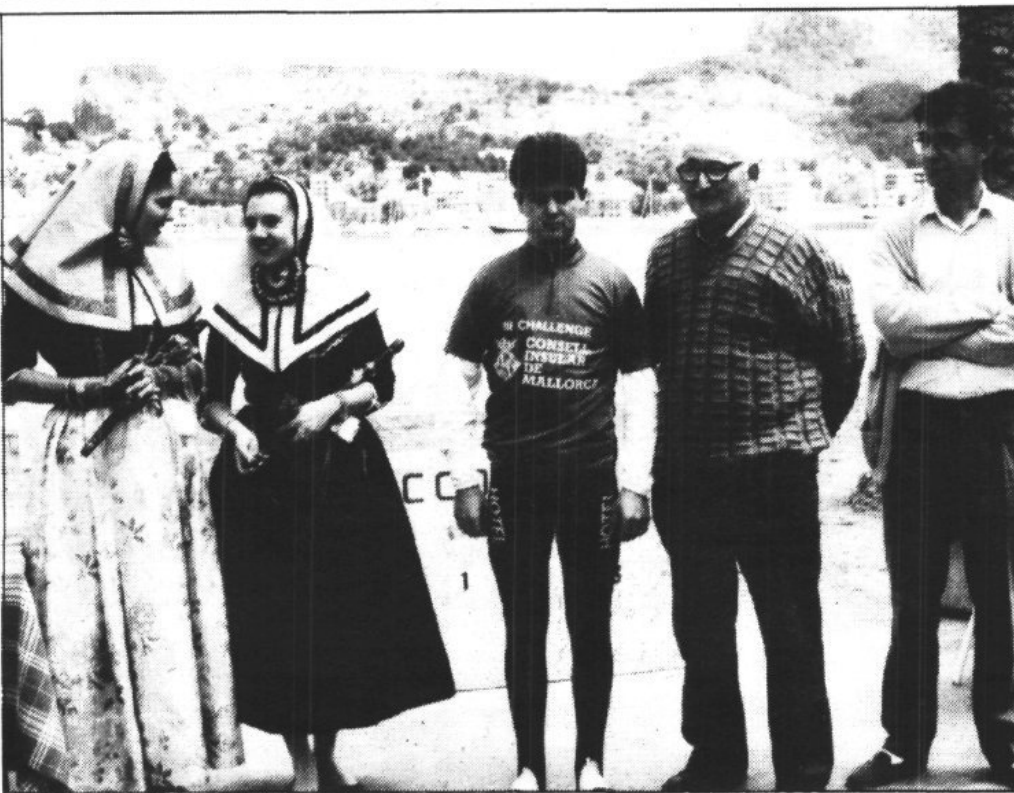
La motivació de la celebració d'aquest concurs és la de **conectar mitjançant la ràdio**, amb la majoria d'estacions possibles de radioaficionats dins l'àmbit nacional i contribuir fonamentalment a la difusió i coneixement de la nostra Vall.

Rebran diploma al·lusiú a la nostra Vall totes les estacions que acreditin haver aconseguit com a mínim 1.500 punts. A més hi haurà trofeu pel Campió Absolut, i segon i tercer classificats.

Memorial EA6JO

Aquesta quarta edició es fa en memòria del que fou un dels propulsors del Consurs, EA6JO **Francesc Sellés Negre**, radioaficionat sòllerenc molt conegut i estimat dins el món de la ràdio i que morí aquest any.

Ciclisme



El polèmic Angel Gomila acompanyat de les Valentes Dones, i els Presidents del C. C. "Defensora" i de la F.T.B.C.

El corredor Angel Gomila sancionat

El Comité de Competició donà la raó al Club Ciclista "Defensora Sollerense"

Joan

El Comité de Competició i Disciplina Esportiva de la Federació Territorial Balear de Ciclisme després d'estudiar detingudament els fets, dels que ens vàrem ocupar degudament a passades edicions de la "VEU DE SOLLER", ocreguts a la disputa i lliurament de premis del "XXII Campionat de les Balears de Muntanya" per a Juvenils, organitzat pel Club Ciclista "Defensora Sollerense" baix del patrocini de l'Ajuntament de Sóller, el passat dia catorze de maig, va acordar sancionar al corredor

Angel Gomila Alcaraz amb pèrdua dels premis i trofeu que li corresponien com a Sub-Campió de les Balears, amonestant-lo amb apercibiment de que si en el futur torna a repetir aquests tipus d'actes, aquests seran considerats com a faltes greus, poden ésser sancionat amb suspensió de la llicència des de un mes i un dia fins a un any.

A més de tot això el Comité té actualment oberts dos expedients disciplinaris a n'Angel Gomila i al seu germà Joan Gomila Alcaraz (ex-professional i Seleccionador de la Federació Territorial Balear de

Ciclisme) per l'existència de responsabilitats disciplinàries després d'acabar la cursa.

Igualment, a la mateixa reunió, el Comité de competició i Disciplina Esportiva va resoldre declarar ferm l'acta de la cursa donada pel Jurat Tècnic, acordant la pèrdua de les tres-mil pessetes de dipòsit del corredor Angel Gomila, declarant com a nou Campió de les Balears de Muntanya al corredor Miquel Riera, destacant a més l'actitud de descortesia i manca de consideració del corredor Angel Gomila Alcaraz amb els organitzadors, patrocinadors i públic de la prova.

Atletisme

Seguí, Arbona i Coll, millors sòllerencs a les darreres curses

Joan

V Milla Urbana Costa de Calvià

Disputada el passat dissabte, dia deu de juny, el capvespre. El sòllerenc Llorenç Seguí va aconseguir el quart lloc dels juniors, amb un temps de 4'42", classificant-se en Cristòfol Castañer en el lloc vuitè.

De sortida en Ramon Manzano (Costa Calvià) va agafar el cap de la cursa, pegant una forta estirada i partint amb n'Ouriagly (Calvià). En tercer lloc i encapçalament es grup perseguidor, (a uns deu metres) es trobava en Llorenç Seguí.

Passats es vuit-cents metres en Manzano va afuixar i tot d'una en Joan-Carles Arreza amb una impressionant estirada va passar a ocupar es segon lloc, arribant així a la recta final, a on en Picó va superar al sòllerenc, agafant posteriorment a N'Arreza, i superant-lo també en els metres finals.

El guanyador fou en Johnny Ouriagly (Calvià) amb 4'32", seguit d'en Manuel Picó (Pollença) amb 4'34" i en Joan-Carles Arreza (Calvià) amb 4'36".

A pesar d'entrar en el lloc vuitè en Cristòfol Castañer va fer una cursa bastant bona, fent molt més millor temps que a la Milla d'Inca.

A la prova dels seniors es va imposar en Gerard Radó (Hermes), classificant-se en Francesc Arbona en el lloc cinquè, en Manolo Martínez en el setè, en Pere-J. Coll en el desè i en Pau Arbona en el catorzè.

De sortida en Pere anava dins el primer grup en el que en Francesc Arbona ocupava el lloc de cua, anant un poc més distanciats en Manolo i en Pau Arbona, fent així tota la seva cursa fins en els darrers quatre-cents metres en els que en Francesc i en Manolo varen avançar a n'Pere.

A la cursa de *infantils femenins* no lolanda Martínez era l'única sòllerica participant, classificant-se en el lloc sisè, de les vint participants.

A la categoria absoluta, amb cent-mil pessetes de premi pel primer classificat es va imposar en Joan Viudes (Nike-A.C. Barcelona) amb 4'15" repetint el triomf de l'any anterior.

Proves de pista

Disputades el diumenge dia quatre de juny en el Poliesportiu Prínceps d'Espanya, de Ciutat.

A la prova dels *deu-mil metres* en Pere-J. Coll va fer una cursa molt bonica, fent un mà a mà amb en Manuel Rodríguez de S'Olimpo d'Inca, acabant amb un sprint "bestial" deixant-lo bastant endarrera, classificant-se brillantement en el tercer lloc amb 25'18".

A la cursa dels *vuit-cents metres* en Llorenç Seguí va participar dins la primera sèrie, a la que hi participaven els millors atletes, classificant-se el vuitè i darrer, amb un temps de 2'06"4. En Cristòfol Castañer va participar a la segona sèrie fent un temps de 2'10", ocupant el sisè lloc.

Es va imposar el conegut Mateu Domínguez amb 1'59".

CHAPA Y PINTURA TONI GUASP

C/. Cuadrado, 6
Teléfono 63 34 92 - SOLLER

SNACK BAR - RESTAURANTE Mar i Vent COCINA MALLORQUINA PLATOS COMBINADOS HAMACAS

PLAYA DE SOLLER - Teléfono 63 23 10

SNACK- RESTAURANT OASIS

CRISTOBAL COLON, n° 5 - SOLLER
(Junto plaza / Beside square)

Comida preparada para llevar

(Abierto de 10 a 10, excepto domingos)

FUSTERIA XESC HORRACH GAMUNDI

C/. Felip Bauçà, 1
DEIA

DEIA BAR-RESTAURANTE

FRANCISCO ARBONA PUIG

Felipe Bauçà, núm. 1
Teléf. 63 92 65
DEIA (Mallorca)

Transportes C. SASTRE

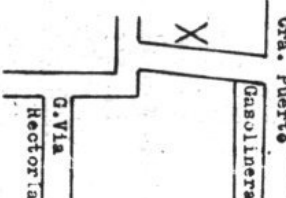
Gas-oil per calefaccions
a domicili.
Tel. 63 30 49 / 63 03 87

Ca'n Bibi FERRETERIA Armeria

Luna, 12
Tel. 63 04 47
SOLLER
(Mallorca)

CA'S CURIAL PIENSOS PLANTAS INSECTICIDAS Y ABONOS

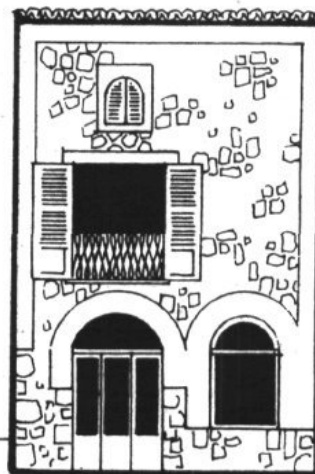
C/. Capitán Angelats núm. 7
Teléf. 63 16 07



MUSIC-BAR - AMBIENTE JUVENIL

VIDEO CLIPS - POOL BILLAR - DARDOS
TEL.: 63 37 87

C/. Almirante Miranda (principio calle Fútbol). PORT DE SOLLER



FINQUES CABOT

Antonia Cabot Tomas
A.P.I.

Plaça d'Espanya, 2 - tel.: 63 38 43

ANUNCIS CLASSIFICATS

-De particular a particular compramos casa habitable con algo de tierra. Pago al contado. Informes: 712524. Horas comercio.

-Alquilo chalet en el Puerto de Sóller con tres dormitorios, completamente mueblado y equipado, jardín. Informes: Juan Enñat. Calle Rectoría, 4.

-Se compran MUEBLES ANTIGUOS y toda clase de objetos. Carrer de la Rosa, 3. Tel. 631067.

-Venc taula de surf "VIN-TA-2,95" i dues veles "NEYLPRY" de 7,20 m. i. "F-2" de 5 m. Tel. 630195.

-Se necesita mujer para la

cocina. Horario: de 10 a 18 h., Inf. Drugstore. Tel. 631392.

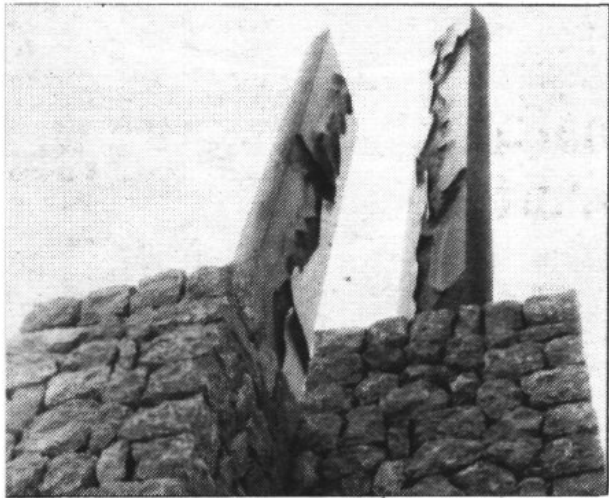
-Se dan clases de repaso de cualquier materia de lro. a 8.º de E.G.B. Tel. 631833.

-Se dan clases de inglés. Tel. 630488.

-Se necesita chica joven para trabajos de casa. De 9,15 a 13 y de 16,30 a 20. Sábado tarde y Domingo, libre. Tels. 631288 y 630211.

-Se venden: Placas de urallita, como nuevas. Bigas hormigón de 5,20 metros a mitad de precio. Llamar Tel. 633399. A partir de las 12 horas.

supopular



Quina opinió li mereix el Monument a l'Emigrant?

Mateu RAMON. Administratiu

-Sobre aquest tema, haurien d'opinar els propis emigrants. El monument era necessari, encara que no és del meu gust.

Calixto PEREZ. Pintor

-Una aberració. Està claríssim que qualqu s'ha forrat a darrera aquesta lamentable història. Una vergonya.

Aina CASTANYER. Farmacèutica

-Lo únic que puc dir és que en un poble tan endeutat com Sóller, no era el moment destinar aquest muntant per una realització així.

Cati COLOM. Llanes

-Una birria. Amb els doblers que diuen que ha costat (encara que es poble no ho sap amb certesa), s'haguessin pogut fer moltes altres coses de tot moltes altres coses del tot més necessàries.

Isidre PRATS. Construcció

-Ha costat un munt de doblers, que s'han convertit amb una muntanya de ferro rovellat.

Mercè PIZÀ. Fotografia

-Un oi de monument, car, i de pèsim gust. Si al manco hi haguessin posat uns espais verds. I les flors on són?

Humi UMBERT. Comerç

-A mi no m'agrada gens. Hagués preferit una altra cosa més, representativa i manco freda. Lo més trist és que no té cap simbolisme amb lo nostre.

Enric CONSTANTINO. Comerciant

-El trob molt lleig.

urset de vela

M. Ignàsia

Com cada any i durant l'any, l'escola de vela del t de Sóller organitza uns sets d'iniciació i perfeccionament de wind-surf.

Les classes es faran a la tja d'En Repic on està situada la "Escuela deportiva"

vo-nàutico de vela ligera".

Els curssets tendran una duració de 6 dies on els alumnes, infants o adults rebran dues hores de classe diàries.

La particularitat d'aquesta temporada és que els socis de l'Associació Sollerica de Cultura Popular pagaran un preu especial.

JØTUL
Signe de qualitat

Transports C. SASTRE
Gas-oil per calefacció a domicili
Tel. 63 30 49 / 63 03 87

Bàsquet



Excel.lent campanya dels equips inferiors del J. Mariana

Pivot

L'any esportiu 88-89 ha estat una bona temporada pels equips masculins de les categories inferiors del J. Mariana, tant del Mini-bàsquet com del Pre-infantil i del Cadete.

L'equip de Mini-Bàsquet ha realitzat una gran temporada, i ha quedat classificat en tercer lloc del campionat de Mallorca. En la primera fase havia quedat en primera posició del seu grup i obtingué 14 victòries i dues derrotes, havent tussat a equips d'estatura superior i més bregats en les competicions, com són el S. José, el S. Agustí i l'Andratx, que participaven per segona vegada en la categoria, mentre el J. Mariana ho feia per primera vegada.

L'equip el formaven **A. Ros, J. Lorente i G. Moya** com a bases; **V. Oliver, J.A. Cobos, E. Quirós, i L. Rullan**

com a alers; i **M. Arbona, F. Sampol, H. Vicente, S. Morrell, J. Castanyer** com a pivots. L'equip està sota la direcció tècnica de **Joan Bauzá i Benet Estaràs**.

Pel que fa a la tasca individual, cal destacar la bona direcció de joc a càrrec de Ros, la bona defensa de Cobos i M. Arbona, la tècnica individual d'Oliver i Lorente, el gran poder rebotejador de Sampol, la bona col·locació i eficàcia rebotejadora i anotadora de Castanyer, i el progrés prometedor que experimentaren Quirós, Rullan i Vicente; i destacam les aportacions en els darrers partits de Moya i Morrell.

D'altre costat, la direcció del J. Mariana agraeix la col·laboració del Restaurant Altamar, Viajes Sóller, i Supermercado Spar, que han col·laborat en l'equipament del vestuari, i al Col·legi S. Vicenç de Pau per la cessió de les instal·lacions esportives.

ANTIGÜEDADES
ANTONI DE SA COMA
(JERONI BISBAL)

COMPRA TODA CLASE OBJETOS ANTIGUOS
Teléfono 630865
C/. Vicario Pastor, 9
PAGOS AL CONTADO

DISTRIBUIDOR PIENSOS
SEBASTIAN BAUZA CANALS

PIENSOS-CEREALES
FORRAJES y ABONOS
SERVICIO A DOMICILIO
C/. Rvdo. Miguel Rosselló, 6
Tel. 630186 - SOLLER

SNACK-
RESTAURANT
OASIS

CRISTOBAL COLON, n.º 5 - SOLLER
(Junto plaza / Beside square)

Comida preparada para llevar
(Abierto de 10 a 10, excepto domingos)

Molta palla i poc bessó

Es Pagès

Suicidi a Santa Caterina

Ara fa pocs dies, un parell d'amics, increpàvem un dels que són contraris a la postura del batle en referència a la seva actuació en temes diversos i com tot Sóller i Palma saben, han produït una gran crisi de govern. Li diguérem que no ens agradava el que li estaven fent i que no ens pareixia ètic. Ell ens va contestar que si una persona se'n va a Santa Caterina i se suïcida, se suposa que no donarem la culpa a Santa Caterina, sinó que la tendrà el que s'hi ha tirat.

Ara, que cadescú pensi el que vulgui, però això sí, podem dir que aqueste persona té nom i llinatges, i el que pareix és que aquest dia s'havia aixecat inspirat el home.

El Monument a l'Emigrant

Sembla que el tema no és el que més ha agradat als nostres conciutadans, però no ens queda més remei que posar-nos un dit dins el c... i l'altre a l'orella, perquè les dues xermanies ja crien rovell allà al mig i "A CALLAR SE HA DICH". Però, per altra banda, pareix que s'h pensat amb altres idees, perquè dins del mal no sigui el pitjor, i ja que, més que alusiu als emigrants, segurament rics, perquè, al que ha costat (que per cert encara no se sap cert) Déu n'hi do, es canviarà la placa i el títol i serà el monument als solerics que començaren amb la indústria tèxtil. La idea dels dos funerals ha estat perfecte per part de l'autor, amb un present esgarat però amb una gran previsió de futur (que més volem que un parell de fumarets simbolitzant les fàbriques), tal volta més motivador pels solerics que, al cap i a la fi, l'han pagat... ibé.

NOTA PER Don Amador Castañer: malgrat les teves previsions, amic, te record que ja som el número 4 i anam endavant amb més força que mai. Fins la setmana que ve!

La Tercera, resum de la jornada

Els cuers no li afluixen

A. Rullán

Mentre el liderat està adjudicat, es manté la lluita per la segona plaça entre l'Eivissa, que empatà a casa seva enfront de l'Hospitalet i l'Alaior, que perdé contra pronòstic a Alaró.

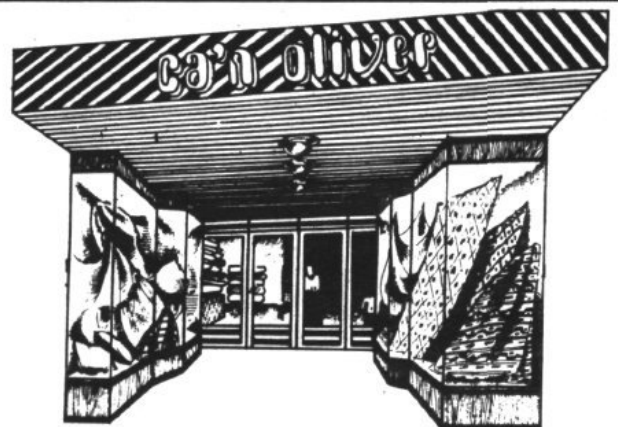
Els cuers no li afluixen: dels vuit darrers classificats, excepció del Murenc que perdé a casa seva i el Santanyí que tengué jornada de descans, el demés equips puntuaren tots, amb aquests resultats: Llosetense-Calvià (2-2); Arenal-Ilenc (3-2); Alaró-Alaior (3-1); Sóller-P. Deportiva (1-1); Ferreñes-Cala d'Or (1-1) i Mu-

renc-Alcúdia (0-1).

El Sóller està ja pràcticament fora de perill. Murenc, Calvià i Alaró, ja són de Preferent i entre Alcúdia, Arenal, Cala d'Or i Santanyí, se'n pot salvar un o dos.

La individualitat destacada de la jornada va córrer a càrrec del jugador TUTI, juvenil del Cide, cedit a l'Arenal que va a ser el que marcà els tres gols del seu equip.

Com a partit més interessant de la jornada propera veiem els: Calvià-Mallorca; Constància-Arenal; Ilenc-Alaró; Murenc-Cala d'Or; Alcúdia-Santanyí i Alaior-SOLLER.



Confecció i instal·lació de cortines i barres.
Especialització en decoració de hotels i apartaments



Carrer Victòria, 25 - 631288 - SOLLER

VEU TELEFONICA



63 34 56

A partir d'aquesta setmana començam una nova secció titulada "Veu telefònica", que pretén recollir totes les queixes, problemes i suggerències dels lectors del nostre Setmanari. Per tal d'exposar els vostres problemes, basta que telefonu al número de la nostra Redacció (63 34 56) i, en cas que no vos contesti ningú, podeu deixar el missatge gravat en el contestador automàtic.

Insertam a continuació les primeres que hem rebut:

Carreres de motos

Uns propietaris d'olivars dels voltants del Mirador de les Barques es queixen de la gran quantitat de motos de gran cilindrada que els dissabtes capvespre i els diumenges tot el dia practiquen el seu esport favorit fent carreres per la carretera del Puig Major (comarcàl 710). Segons els denunciants, les motos pugen a tota velocitat i infringeixen sovint el codi de circulació, sense que sigui gaire freqüent la presència de la Guàrdia Civil de Tràfic ni de la Policia Municipal.

Un local social per "drogates"

Una veïnada del carrer de Sant Jaume manifesta la seva indignació pel perill que suposa pels viandants nocturns l'existència d'un local abandonat en aquell carrer, que serveix de lloc de reunió d'alguns drogadictes. Es tracta de l'antiga cabina de cinema del Pati Fantasio, que té la porta esbucada i comunica directament amb el carrer. Segons ens ha manifestat la denunciante, el cas ha estat denunciat a l'Ajuntament, sense que, de moment, s'hagi aplicat cap solució satisfactòria.

Biniaraix



Els al.lots en plena tasca

Els al.lots netejan el Parc Públic

Miquel Gual

Un grupet de biniaraixencs, veient l'estat de profund abandonament que oferia el Parc Públic de Biniaraix, ja que l'herba era més alta que els aparells allà instal·lats, i creient que l'Ajuntament no semblava disposat a posar-hi sol·lució, es decidiren a posar-se en feina.

Demanaren xapes, restells, fusons i forques als seus pares i es posaren a netejar i adecentar el lloc, a fi de poder desenvolupar les activitats per les quals en el seu moment fou creat. La tasca va ser bastant llarga, però deixaren una feina ben feta i donaren així una imatge de serietat digne d'elogi.

Sucesos

Un incendio que se quedó en nada

El martes de esta semana, Sóller amaneció con una sorpresa que, en principio, apuntaba ser desagradable y que, al final, se quedó en susto.

Alrededor de las 7 de la mañana se apreciaba sobre las montañas de "La Comuna" de Fornalutx una intensa humareda que presagiaba un incendio de magnas proporciones. Inmediatamente fue alertada la policía municipal por parte de algunos vecinos, y se solicitó la presencia de los bomberos; pero, ya que el parque de Sóller cuenta con muy poco personal, se tuvo que avisar a los del parque de Inca.

Una vez personados los bomberos y aclarada la situación, resultó que l'ona estava quemando una franja de monte para crear un cortafuegos y evitar así que se produzcan más incendios en aquella zona.

En resumen, el incidente quedó reducido a una simple falta de coordinación entre las instituciones, puesto que l'ona debería haber informado al Serpreisal y a los Ayuntamientos de la comarca de que iban a proceder a la quema, y se hubieran evitado trabajos y desplazamientos innecesarios, tanto de bomberos como de vecinos en general.

Cultura



Al l'antiga Capella de les Escolàpies

Guillem Colom i Ferrà fou homenatjat en el desè aniversari de la seva mort

Gabriel Marcé

El passat dissabte, amb motiu del compliment del desè aniversari de la mort del poeta sòller **Guillem Colom**, una gran quantitat de persones, conegedores de la importància d'aquest Fill Il·lustre de la

nostra ciutat, es reuniren en un acte organitzat pel Grup Novetat. L'acte començà amb un parlament de **Bernat Cifre**, catedràtic de llatí a l'Institut Ramon Llull, de Palma, i secretari de l'Associació Rotger Villalonga per la memòria de Costa i Llobera, a més de mú-

sic i poeta, qui destacà la figura de Guillem Colom que, personalment, va conèixer.

Seguidament uns membres del grup literari *Tertulia Guillem Colom*: **Maria Catany**, **Concepció Coll**, **Dolores Corbella**, **Josep Casasayas**, **Joan Maimó**, **Rafel Bordoy** i **Miquel Gayà**, de Palma, recitaren una sèrie de poemes de l'autor homenatjat, donant vida als manuscrits del poeta.

Per acabar, el cor Pro-Musica Chorus, baix la batuta de **Carles Ponseti**, oferí un breu concert amb obres de **Haendel**, **Kodaly**, **Baltasar Bibiloni** i **Nadal Puigent** d'altres.

Durant el dissabte i el diumenge romangué oberta una exposició antològica del poeta, on es pogueren contemplar alguns dels seus llibres de poemes, traduccions, obres de teatre o obres en prosa, a més de nombrosos diplomes i premis, fotografies dels moments més importants de la seva vida, manuscrits, etc.

Hem de recordar que, si bé aquest any es compleix el desè aniversari de la seva mort, l'any que ve, es complirà el primer centenari del seu naixement.

Obres publicades

L'obra **poètica** de Guillem Colom és abundant i es troba continguda a diversos volums, dels quals podem destacar *l'Uvenilia* (1918), *L'amor de les tres taronges i altres poemes* (1925), *De l'alba al migdia* (1929), *Cançons de la terra* (1947), *Ofrena mística* (1949), *Terra endins* (1950), *Pedris al sol* (1956) i l'extensa *Antologia lírica* publicada pòstumament l'any 1984.

Es també autor de dos poemes èpics: *Aguiles* (1920) i l'obra més vasta,

El Comte Mal (1950).

A part de poesia ha cultivat amb certa assiduitat el **teatre**: *Antígona* (1935), *Cecília de Solanda* (1945), *Jaume IV* (1949); la **prosa** en el seu llibre de memòries *Entre el caliu i la cendra* (1972); i la **traducció poètica**, d'on destaquen les versions de *Nerto* de Frederic Mistral, *La magrana entreoberta* de Teodor Aubanel, *Silves* d'Estaci, *La muntanya dels Set Cercles* de Thomas Morton, *Evangelina* de Longfellow i *Els Lusíades* de Camoens.

Sanitat

L'Ajuntament ordena netejar i tancar un solar

Dins la campanya "Imagén y medio ambiente" que la Cambra de Comerç de les Balears està desenvolupant arreu de les illes per tal de vigilar la bona imatge turística dels pobles i de l'entorn, es va detectar la presència d'un **punt negre** utilitzat com a abocador de fums en lloc molt transitat i fotografiat pels turistes.

Es tracta del solar de La Filadora, al carrer de la Mar, on s'hi troben restes d'enderrocaments i altres brutors.

Formulada la corresponent denúncia a l'Ajuntament, en la darrera reunió de la Comissió de Govern celebrada el passat 6 de juny s'acordà netejar el solar i fer-lo vallar al propietari.

Puerto

Quejas por la presencia de atuneras ancladas en la bahía

Algunos días de la semana anterior pudieron contabilizarse hasta 15 *barcas atuneras* de bandera española, francesa e italiana que anclaron por unas horas en la bahía del puerto de Sóller, a unos 30 ó 40 m. de la playa.

Este hecho, que suele producirse anualmente con relativa frecuencia, provocó las *quejas* de playeros y bañistas, tanto por estar ancladas tan cerca de la playa como por la suciedad que ciertamente produjeron.

En cambio, su presencia no molestó a los pescadores de la zona, puesto que sus intereses no entran en colisión.

La flota en cuestión pesca exclusivamente *atunes* a más de doce millas de la costa, con un aparejo distinto al de arrastre que utilizan nuestros pescadores.

Biografia

Guillem Colom i Ferrà nasqué a Sóller el 24 de desembre del 1890. Fill de Bartomeu Colom Morell i Maria Ferrà Colom, cursà escola amb Miquel Bernat i llatí amb Mn. Andreu Bisbal Oliver en el col·legi fundat al carrer Isabell per Antoni Ferrer Cabot a principis de segle. Al Seminari de Palma va estudiar Humanitats i Filosofia amb Mn. Llorenç Riber, qui l'estimulà i orientà en la seva vocació literària.

Va cursar el batxillerat a l'Institut de Montesion i es va llicenciar en Filosofia i Lletres a la Universitat de Barcelona (1917), va aprovar les assignatures de Doctorat a la de Madrid (1918) i va presentar la seva tesi a València (1962) als 71 anys d'edat.

El 1925 va ser premiat amb la Flor Natural als Jocs Florals celebrats a Sóller per "**El Comte Mal**", tema del qual, anys més tard, recreà i amplificà i constituí el poema de mateix títol publicat el 1950.

El 1933 va guanyar l'*Englantina d'Or* als Jocs Florals del Principat pels poemes "**Cançons de la Terra**". El 1937 va fundar, a Sóller, juntament amb Damià Canals Pougin i Guillem Colom Casasnovas, un col·legi de segona ensenyança que va dirigir del 1953 fins el 1962.

Rebé un Premi de l'Ajuntament de Palma per la tragèdia *Jaume V* (1949), un any després el Premi Joaquín Folguera en els Jocs Florals de Perpignan per "**El Comte Mal**", el 1956 el Premi de Poesia Ciutat de Palma i el 1959 rep la Flor Natural dels Jocs Florals de Barcelona.

L'any 1963, a Muret, és proclamat *Mestre en Gai Saber*.

Uns anys després és proclamat *Fill Il·lustre de Sóller* (1965) i guanya els Jocs Florals de Perpinyà (1966).

"**Entre el caliu i la cendra**" és el llibre de memòries publicat l'any 1972 que recull un seguit de fets i episodis lligats amb la seva vida, especialment de l'època de la seva joventut.

Finalment el dia 6 de juny del any 1979 mor a Palma.



Archiduc Lluís Salvador, 9 DEIÀ

Se complace en invitarle a la inauguración de la galería que tendrá lugar el día 24 de junio a las 19 horas, coincidiendo con las fiestas de San Juan de Deià

COL.LEGI
S. VICENÇ DE PAUL
Obert el període de matrícula per:

—Jardí d'infància (3 anys)
—Preescolar (primer i segon)

Informació: Secretaria de l'escola,
matins, de 12 a 13 h.
Tel. 63 10 89